

563

2(059)

4-14

06 JUN 2009

18

ՍԵՓԱԿԱՆՈՒԹԻՒՆ

ԳԱՀԻՐԷԻ ԵՒ ԱՂԵՔՍԱՆԴՐԻՈՅ

ԱՂՔԱՏԱԽՆԱՄ ԸԿԵՐՈՒԹԵԱՆՑ

ԵԳԻՊՏԱԶԱՅ

ՕՐԱՑՈՅՑ

1919

ԹՈՒԱԼԱՆԻՆ ԳԵՐՍՏՈՒՐ

ԵՒ ԲՈՒՆ ՏՈՄԱՐ. ԹՈՒԱԿ. ՀԱՅՈՑ

ՏՆԿԱՆ ՏՆՏԵՐ ԿԻՒՆ 1412

ԵՐ ԶՐԴԱՐԱՆԱՆԵՐ ԲՈՒԲՆ ԶԱՅՈՑ

ԴՅԿԸ ԴՅԿԸ 1352 / 1309

ԳԱՀԻՐԷ

ՏՈՒԳՐԻՑ ԱՌՅԱՇԽԱՂԱՊԼԱՐ

• 1904 •

563

ՅՕՐԻՆԵԱԼ
Ի ԽՈՐԷՆ ԱՒՆՏԻՍՏԱՆԷ

ՍԵՓԱԿԱՆՈՒԹԻՒՆ
ԳԱՀԻՐԷԻ ԵՒ ԱՂԵՔՍԱՆԴՐԻՈՅ
ԱՂՔԱՏՈՒՆԱՄ ԸԿԵՐՈՒԹԵԱՆՑ

ԵԳԻՊՏԱԶԱՅ
ՕՐԱՅՈՅՅ
1919

ԹՈՒԱԿԱՆԻՆ ԴՐՈՍՏՈՒ
ԵՒ ԲՈՒՆ ՏՈՄԱՐ. ԹՈՒԱԿ. ՆԱՅՈՅ
ՏՆԺԱ—ՏՆԺԲ—4411—4412
ԵՒ ՏՈՄԱՐԱԿԱՆ ԹՈՒԻՆ ՆԱՅՈՅ
ՌՅԿԸ—ՌՅԿԹ—1368—1369

—ՀԱՅԻ—

Գ. Ա. ՀԻՐԷ
ՏՊԱԳՐԻՉ ԱՐՏԱՇԷՍ ԱԶԱՊԼԱՐ

17.05.2013

Ի ՀԱՅՐԱՊԵՏՈՒԹԵԱՆ

Տ. Տ. ԳԷՈՐԳ Ե. Ս. ԿԱԹՈՂԻԿՈՍԻ

ԱՄԵՆԱՅՆ ՀԱՅՈՑ

Ի ՊԱՏՐԻԱՐԺՈՒԹԵԱՆ Ս. ԵՐՈՒՍԱՂԷՄԻ
Տ. ՅԱՐՈՒԹԻՒՆ ՀԱՆԳ. Ս. ԱՐԲԵՊԻ

Ի ՊԱՏՐԻԱՐԺՈՒԹԵԱՆ Կ. ՊՈԼՍՈՑ
Տ. ԶԱԽԵՆ Ս. ԱՐԲԵՊԻՍԿՈՊՈՍԻ

62837-67
ՅԱՌԱՋՆՈՐԴՈՒԹԵԱՆ ՀԱՅՈՑ ԵԳԻՊՏՈՍԻ

Տ. ԹՈՐԳՈՄ Ս. ԵՊԻՍԿՈՊՈՍԻ



1919

ԹՈՒԱԿԱՆԻՆ ԴՐԻՍՏՈՍԻ

ԵՒ ԲՈՒՆ ԹՈՒԱԿԱՆԻՆ ՀԱՅՈՑ
ՏՆԺԱ—ՏՆԺԲ=4411—4412

ԵՒ ՏՈՄԱՐԱԿԱՆ ԹՈՒՒՆ ՀԱՅՈՑ
ՌՅԿԸ—ՌՅԿԲ=1368—1369

Գիր Տարւոյն է	Ձ
Նօրնեւեակն	Ե
Վերադարձն	Թ
Տաճարներն	ԿՇԻՌ

Բռն յայնի աճ, բճ, զճ, դճ,
յախալոլէան դաստան էն սկսեալ
Ի Բռն Բաբելոնդանէ

ՇԱՐԺԱԿԱՆ ՏՕՆՔ ԵՒ ՄԻՋՈՑՔ ՆՈՑԻՆ (Զ. Տ.)	
ԾՆՈՒՆԴ	Կիր. Յունվ. 6
Միջոց ուտիք աւուրք	ԻԲ
Առաջ. Բարեկենդան	Յունվ. 27
Ս. Սարգիս	Փետրվ. 2
Տեառնընդառաջ	Եշ. » 14
Բուն Բարեկենդան	» 17
ԶՍՏԻԿ	
Աւետումն	Կիր. Ապրիլ 7
Երեւման Խաչ	Մայիս 5
Համբարձումն	» 16
Հոգեզալուստ	» 26
Բարեկ. Լուսաւորչի	Յունիս 16
Գիւտ Նշի. Գր. Լուսաւորչի	» 22
Բարեկ. Վարդավառի	Յուլիս 7
ՎԱՐԴԱՎԱՐ	» 14
Միջոց Վարդ. Խոթնեակք.	Ե
Բարեկ. Վերախոխման	Օգոստ. 11
ՎԵՐԱՓՈԽՈՒՄ	» 18
Միջոց Ս. Աստ. ծնի Խոթնեակք.	Գ
Բարեկ. Ս. Խաչի	Սեպտ. 8
ԽԱՉՎԵՐԱՅ	» 15
Բարեկ. Վարդապ. Խաչի	» 22
Վարդապ. Խաչ	» 29
Միջոց Խաչի Խոթնեակք	Է

Գիւտ Խաչ	Հոկտ. 27
Հրեշտակապետ	Նոյեմ. 9
Բարեկ. Յիսնակաց	» 17
Յիսնակ	» 24
Բարեկ. Ս. Յակոբայ	Դեկտ. 8
Ս. Յակոբ	» 14
Միջոց աւուրք աւուրք	Փ. 9
Բարեկ. Ծննդեան	Շք. » 28

—0—

ԸՍՏ ԼԱՏԻՆԱՑԻՈՑ

Շրջանն արեղակնային	24
Շրջանն լուսնի, որ է Ոսկեթիւն	1
Վերադիրն	29
Ինդիկաիոնն Հոտմէական	2
Կիրակապիրն	E
Իսկ Զատիկ նոցա ընդ մեզ է	

—0—

ՇԱՐԺԱԿԱՆ ՏՕՆՔ ԼԱՏԻՆԱՑԻՈՑ

	Ն. Տ.	Զ. Տ.
Խոթնաւորչ Կիր. Փր.	19	6
Օր Մոխրոց	Մարտ 5	Փր. 23
Զատիկ	Ապրիլ 20	7
Համբարձումն	Մայիս 29	16
Հոգեզալուստ	Յուն. 8	Մայիս 26
Ամենասուրբ Եր-		
րորդութիւն	» 15	Յուն. 2

—5—

100. Ե. — 4 —

Տօն խորհրդոյ Ս.

Հաղորդութեան Յն. 19 Յուն. 6
Ա. Կիր. Գալստեան Նոյ. 30 17

—0—

ԱՄՍԱՄՈՒՏՔ ԱՐԱԲԱՅ (Հ. Տ.)

Րէպլիւ ախըր	Յունվ. 1
Ճէմապլիւ էվվէլ (1337)	Յունվ. 20
Ճէմապլիւ ախըր	Փետրվ. 18
Րէճէպ	Մարտ 20
Շապան	Ապրիլ 18
Րամազան	Մայիս 17
Շէվվալ	Յունիս 16
Զիւլզատէ	Յուլիս 16
Զիւլհիճէ	Օգոստ. 14
Մուհարրէմ (1338)	Սեպտ. 13
Սէֆէր	Հոկտ. 13
Րէպլիւ էվվէլ	Նոյեմ. 11
Րէպլիւ ախըր	Դեկտ. 11

—0—

ՆՇԱՆԱԻՈՐ ԱԻՈՒՐՔ ԱՐԱԲԱՅ

Իւչ ալլար 1	Րէճէպ	Մարտ 19
Լէյլէի Րէզայիյ 4	»	» 22
Լէյլէի Միրաճ 27	»	Ապրիլ 14
Լէյլէի Պէրաթ 15	Շապան	Մայիս 2
Րամզ. Պայրամ 1	Շէվվալ	Յուն. 16

—6—

Գուրպ. պայր. 10 Զիւլհիճ. Օգոստ. 23
Աշուրէ Կիւնիւ 10 Մուհար. Սեպտ. 22

—0—

ԱՄՍԱՄՈՒՏՔ ՇՐԷԻՑ (Հ. Տ.)

Աղար (5679)	Օր. 29	Յնվր. 27
Վէ Աղար	» 30	Փետր. 25
Նիսան	» 30	Մարտ 27
Եառ	» 29	Ապրիլ 26
Սիռլան	» 30	Մայիս 26
Թամուզ	» 29	Յունիս 25
Աբ	» 30	Յուլիս 24
Իլուլ	» 28	Օգոստ. 23
Թշրի (Տրմտ. 5680)	» 30	Սեպտ. 20
Խէստ	» 30	Հոկտ. 20
Քառզեւ	» 30	Նոյեմ. 19
Սէրաթ	» 30	Դեկտ. 19

—0—

ՆՇԱՆԱԻՈՐ ԱԻՈՒՐՔ ՇՐԷԻՑ

(ՇՐԷԻՑ ՏՄՐ.)

Տարեգլխ. անկոց Մէրաթ 15	Յնվ. 19
Կամաւոր ծոմ վասն մահւ	
ուանն Մովսէսի Աղար 7	Մարտ 3
Ծոմ վան. Եսթերայ » 13	» 9
Փուրիմ (Շէք. պայ.) » 14	» 10
Տրգլխ. (ը. Ս. Գ.) Նիս. 1	» 27

—7—

Պատէք (կամ բազ.) Նիս. 15	Ապրիլ 10
Ծոմ վան. մանուկանն	
Յետուայ » 26	» 21
Ծոմ վան. մանուկանն	
Հեղիայ Եառ 10	Մայիս 5
Բ. կամ ուրուզ » 14	» 9
Սալվաթ (կիւլպյ.) Սիւլ. 6	» 31
Ծոմ վան. առմանն Երուսաղէմի Թոմ ուղ 17	Յուլիս 11
Ծոմ վան. աւերմանն Երուս. (Գարա պոյ.) Ար 9	Օգոս. 1
Տարեմուտ 5680 (սոն օր 2)	Թշրի 1
Ծոմ վան. մանն	
Գոթուլիայ » 4	» 23
Քիբուր (Չօր. պյր.) » 10	» 29
Սուքոթ (Գմչ. պյ.) » 15	Հոկտ. 4
Խանուգա (Գնուլ.) Քո. 25	Դեկտ. 13

— 0 —

ՏԱՐԵՄՈՒՏՔ (Հ. Տ.)

Փրկչական թուականին 1919	Յն. 1
Թուին Հայոց յետ. ոտվ. 1368	» 1
Տաճկաց Ելմ. թուակ. 1335	Մրա. 1
Փոքր թույն Ազարիայի 30 1/2	» 21
Բուն և չրժ. թկն. Հայոց 4412	Օգոս. 6

— 8 —

Տոմ. հատ. թկն. Հայոց 1369	Օգոս. 11
Հրէից թուականին 5680	Սեպ. 20
Արարաց հիճրէթի թկն. 1338	» 13
Փրկչ. թկն. ին (Ն. Տ.) 1920	Դեկ. 19

— 0 —

ՉՈՐՍ ԵՂԱՆԱԿՔ

Գարեհաճումուտ և Հասար. Մարտ 9/22	
Ամանաճումուտ և Արեւադարձ Յն. 9/22	
Աշնանաճումուտ և Հասար. Սեպ. 11/24	
Չմեռնումուտ և Արեւադարձ Դեկ. 9/22	

— 0 —

ԵԳԻՊՏՈՍԻ ԵԿԵՂԵՑԵԱՅ ՏՕՆԱԽՄԲ. ԱԻՈՒՐՔ

Օգոս. 18, Ս. Աստուածածին ի Գահիրէ
Դեկ. 26, Ս. Պօղոս և Պետրոս յԱղէք-
սանդրիա

Յն. 13, Ծննդ. մեռելոց }
 Փր. 11, Բշ. վարդննց. }
 Ապր. 14, Մեռ. Զատիկի }
 Յլս. 15, Մեռ. վարդվո. }
 Օգոս. 19, Մեռ. Ածած. նի }
 Սեպտ. 16, Մեռ. Խաչի }

Հոգեհոգստ. պա-
տարագ և պշտն.
ի Ս. Մինասմատ-
րան գերեզմա-
նատան Մարմի-
նայի ի Գահիրէ

— 9 —

ԳԻՇԵՐԱՊԱՇՏԱՄԱՆ ԿԱՐԳ

Կարգ զիշերապաշտաման կատարի
յաւուրս՝ յորս պատաշագ մատչի Միշտ
երգ Յիշուցու, սկսուած աւագերիցու
դատէն ի տէրունիս երգ Աւառօր Լու-
սոյ, ի տօնս սրբոց երգ Աշխարհ Ամենայն,
յաւուրս պահօց նոյն երգ Աշխարհ Ամ-
ենայն երեք տէր ոգորմեայիւ. սկսուած
աւագերիցու դատէն Միշտ կանոնագը-
լուիս ըստ ձայնի, սկս. աւագ. դատէն

Ձնեա գայ սովորաբար ԿԱՐԳ. ՀԱՆ-
ՓԸՍՏԵԱՆ. Շարական հանգստ. քաղ-
ուածիւ ըստ ձայնի, սկս. աւագ: Սաղ-
մոս ըստ ձայնի, սկս. աւագ: Աւետա-
րան հանդատեան ըստ ձայնի, ընթեռ-
նու ժամարարն երգ հանգստեան Աստ-
ուած Անեղ ըստ ձայնի կամ բովանդակ
կամ երեք տուն միայն, սկս. աւագ: Ի
վերջն յարեւ տուն մի յԱրարիչէն կամ
յես ասացիէն ըստ պատշաճի և ըստ կա-
մըս Հոգւոյն մաղթանք, քարոզ և
աղօթք և Հայր մեր:

Ի կիւրակէս աւետարան Տաճարի,
ըստ ձայնի

Ի կիւրակէս և ի Յինունա, յորժամ
ասի աւագ օրհնութիւն՝ յարութեան.
Հոգեպաշտեան շարականն ասի ընդ
հանգստեան շարականին Եւ սկսուածն
ասի աշակերտի դատէն:

ԿԱՐԳ. ԽԱՉԵԼՈՒԹԵԱՆ կատարի ի
տօնս իրաչի և ի կիւրակէս մեծ պահօց:
Այսօր անճառ ամբողջ կամ մատամբ և
Տարածեալ միշտ Սաղմոս Նշանեցաւ,
ի կարգաւ: Աւետարան իրաչեւութեան
ըստ ձայնի: Երգ Նորոգող մի փոխ,
կցորդ տուն մի երգ հանգստեան ըստ
պատշաճի և ըստ կամս, Հոգւոյն Հայրեր:

Ի կրկին ՏԷՐՈՒՆԻՍ օրհնութիւն
կամ երգն երկրորդական տօնին, ան-
ցանէ ի տեղի զիշերապաշտաման շա-
րականին, որ և նշանակի յիւրաքա-
ջիւր տեղիս քիչ համառօտապարութեամբ:

Շ Ա Ր Ա Կ Ա Ն Ք

ՀԵՏԵԻԱՆ միայն ի նշանակեալ ա-
ւուրս, սկս. աւագ:

ՕՐՀՆՈՒԹԻԻՆ հանապազօր քաղ-

ոււածիւ, սկս. քաղուածի ըստ բերելոյ
կարգին. սկս. Հոգեդալստեան պատկերի
աշակ. Յատուկ օրհնութիւն նշանակին.
խոյ ընդհանուրք որք տաին ի ձայնէն.
են հետեւեալք.

Աւագ օրհնութիւն՝ Երբութեան ըստ յայնի

- Այ. Երգեսցուք երգ նոր.
- Ահ. Երգեսցէք տեառն երգ.
- Բյ. Օրհնեսցուք զտէր սր.
- Բհ. Փարաւոն հանդերձ.
- Գյ. Օգնական ընդունելի.
- Գհ. Երգեսցէք տեառն երգ.
- Դյ. Օրհնեսցուք զտէր և.
- Դհ. Յաղթական քեզ օրհնութիւնք.

Օրհնութիւն՝ Ժարդերոսաց ըստ յայնի

- Այ. Ժաղալեալքս ի յիշատակ.
- Ահ. Յամենայն ժամ օրհնեմք.
- Բյ. Օրհնին զքեզ Աստուած.
- Բհ. Շնորհա մեզ Բրիստոս.
- Գյ. Զարիական մահ սրբոց.
- Գհ. Այսօր հրեշտակաց դասն.
- Դյ. Այսօր յիշատակ սրբոց.
- Դհ. Ի յիշատակս վկայից քոց.

Օրհնութիւն՝ Կարգաբարութեան ըստ յայնի

- Այ. Հայր բազումողորմ.
- Ահ. Ծով կենցաղոյս.
- Բյ. Դարձո զհասունն քո.
- Բհ. Յամենայն ժամ ալաչանք.
- Գյ. Զերծո զիս յորոպայթէ.
- Գհ. Բրիստոս Աստուած.
- Դյ. Համբաւամ առ քեզ.
- Դհ. Բրիստոս Աստուած յոյս.

ՀԱՐՑ նշանակի հանապազօր և ասի
իւր սարօքն, որք են Մեծացուցէ, Ո-
ղորմեա և Տէր յերկնից. փոփոխու-
թիւնք նշանակին առանձինն. Հարց.
Տրյկ. սկս. աշակ. Մեծ. և Ողմ. սկս. աւգ.
ՄԱՆԿՈՒՆՔ ի տօնո սրբոց և ի պահս,
նաեւ ի տօնս իշաչի և կեկեզ. սկս. աւագ.

Մանկութիւն՝ Ժարդերոսաց ըստ յայնի

- Այ. Զճգնութիւն սրբոց.
- Ահ. Ճգնաւորք Բրիստոսի.
- Բյ. Փառաւորեալք փառօք.
- Բհ. Ի փառս պարծեսցին.
- Գյ. Այսօր յիշատակ սրբոց.
- Գհ. Ընդ զուարթունս երկնից.
- Դյ. Զքեզ կարդային յօգնութիւն.

ԴԿ. Որք եկեալ եմք.

Մանկունք աստուածաբանական լսող

ԱՅ. Ձառարարութեան զօրնեք.

ԱԿ. Լսյա փառաց բանդ.

ԲՅ. Մանկունք եկեղեցւոյ.

ԲԿ. Արթունք և պատրաստք.

ԳՅ. Ձքեզ բարեբանեն.

ԳԿ. Օրհնեցէք զտէր և.

ԴՅ. Մանկունք զտէր օրհնեցէք.

ԴԿ. Է անուն անառն.

Մանկունք իաշի լսող լսող նշանակեցան

Վան իւրոսանիւր ուրբան

ՃԱՆՈՒ Զարակտն ասի հանապազօր
բաղի մեծ պահոց Երբ չէ նշանակեալ
ասի ըստ ձայնին կամ ըստ սուր.
սկս. աշակ.

Ճարտք աստուածաբանական լսող

ԱՅ. Ձթագաւորն փառաց.

ԱԿ. Թագաւորեաց Աստուած.

ԲՅ. Թագաւորին յաւիտենից.

ԲԿ. Օրհնութիւն ի բարձունս.

ԳՅ. Ձթագաւորն Բրիտանոս.

ԳԿ. Լուսով աստուածութեան.

ԴՅ. Թագաւոր Բրիտանոս.

ԴԿ. Որ անբաւելի յազթոյ.

Ճարտք աստուածաբանական լսող

ԱՅ. Պարծեսցին սուրբքն.

ԱԿ. Ի տաճարի հանգստեան.

ԲՅ. Ուրախանան հրեշտակք.

ԲԿ. Հրաշափառ ճգնութեամբ.

ԳՅ. Պայծառացիր եկեղեցի.

ԳԿ. Ճգնաւորք ճգնարիտք.

ԴՅ. Ճգնութիւնք սրբոց.

ԴԿ. Այսօր եկեղեցի Բրիտանոսի.

Ճարտք պահոց լսող աստուած

ԲԿ. ԴՅ. Բրիտանոս Աստուած յիշեալ.

ԴԿ. ԴՅ. Բրիտանոս Աստուած յիշեալ.

ԵԿ. ԴՅ. Բրիտանոս Աստուած յիշեալ.

ԴԿ. ԴԿ. Փառաբանութիւն աստուածք.

Ուր. ԴԿ. Որ անակիզքն.

Ուր. ԴԿ. Նաբաբապահոց, Որ յանելից.

ՀԱՄԲԱՐՁԻ ասի հանապազօր, սկս.

սուրբ Եթէ չէ նշանակեալ, ասի ի

ձայնէն որք ան հետեւեալքն.

Հաճաքքի աստուածաբանական լսող

ԱՅ. Ճգնութիւն սրբոց քոց.

ԱԿ. Ճգնաւորք Բրիտանոսի.

- ԲՅ. Փառաւորեալդ փառօք.
ԲԿ. Որ պատկիչդ ես.
ԳՅ. Զպատկիչն սրբոց.
ԳԿ. Ընդ զուարթունս երկնից.
ԴՅ. Զքեզ կարգացին յօգն.
ԴԿ. Երբորդու թեանն սիրող.

Համբարձի՛ ապաշխարո՛ւնեան ըստ յայնի

- ԱՅ. Ինձ օգնութիւն 2 պատկեր.
ԱԿ. Օգնական մեր լիւր տէր.
ԲՅ. Համբառնալով զաչս մեր.
ԲԿ. Յօգնութիւն մեզ.
ԴՅ. Զօրհնորդութիւն 2 պատկեր.
ԴԿ. Տուր մեզ տէր 2 պատկեր.
ԴՅ. Զքեզ կարգային.
ԴԿ. Մտցեն աղօթք իմ.

ՆԱԽԱՏՕՆԱԿ կատարի երբ նշանակի
և առի օրհնութիւնն (առանց քաղուածի) իւր սարօքն, որք են՝ Հարց, Մեծացուցէ (եթէ յատուկ գուցէ) Ողորմեա Տէր և յերկնից, Երբ Օրհնութիւնն ասացեալ է իբր համբարձի, ի նախատօնակն առի հարցն իւր սարօքն Նախատօնակն սկս. սովորաբար զկնի Հայր Բնածին, իսկ ի նախատօնակ սրբոց ի

տէրունի աւուր սկս. զկնի Կեցոին, սկսումն թէ Օրհնութեան և թէ Հարցին աւագ. դասէն է. ի տէրունիս՝ ի վերջն առի Կեցո. իսկ ի տօնս սրբոց՝ Իրեպոս Աստուած, քարոզիւ և աղօթիւք:

Ե Ր Գ Ք

ԱԼԷԼՈՒՔ զիշ. ժամու ի տէրունիս, ըստ ձայնին կոմ՝ ըստ աւուր որպէս ցուցանէ ժամագիրքն, սկս. աւագ:

ԹԱԳԱՒՈՐ ՅԱԻԹԵԱՆ զիշ. ժամու, ի տօնս սրբոց ըստ ձայնի և ի պահս ըստ աւուր, որպէս ցուցանէ ժամագիրքն, սկս. աւագ:

ՓԱՌՔ Ի ԲԱՐՁՈՒՆՍ հանապազօր, սկս. աչակի ի կիւրակէս և ի տօնախմբութիւնս յացեանն միաբանս

ՍՈՒՐԲ ԱՍՏՈՒԱՄ առաւօտու ըստ պատշաճի, որպէս ցուցանէ ժամագիրքն, սկս. աւագ:

ԱՐԱՐՁԱԿԱՆ ըստ աւուր բացի Աւագ Եւէ, ի Յինանց և ի տօնից իյաչի և Եկեղեցւոյ, սկս. աւագ ի տօնախմբութիւնս տուն մի կցորդ ըստ պատշաճի և ըստ կամս:

ՕՐՀՆԵՄՔ ԶՔԵԶ ճաշու ժամու հա-
նապաղօր, սկս. աւագ:

ՀԱՆԻՍՏԵԱՆ շարական ճաշու ըստ
ճայնին բացի պահոց, սկս. աւագ:

ՍՈՒՐԲ ԱՍՏՈՒԱԾ ճաշու ըստ պատ-
շածի որպէս ցոնցանէ ժամագիրքն
սկս. աւագ:

ԼՈՅՍ ԶՈՒԱՐԹ ի կիտակնամուտա
և ի նախատօնակի Տեառնընդառաջի և
յաւագ Ուրբաթու, սկս. աւագ:

ՍՈՒՐԲ ԱՍՏՈՒԱԾ երեկոյի հանա-
պաղօր, սկս. աւագ:

ՇՆՈՐՀԵԱ ՄԵԶ խաղաղական ժամու
ի տօնս սրբոց և ի պահս, սկս. աւագ:

Կ Ն Յ Ո

ՔՈՒՄ ԱՄԵՆԱԶՕՐ, քարոզ ինքրե-
ցո՛ւ, կեցո, 3 տէր ողորմեա և աղօթք
Քո՛ւ՛ ամենալօր, յամենայն առաւօտս
տէրունհաց փոխոխելով զպատշաճն
ըստ տօնին, բացի տօնից ինչ իրաւի և
եկեղեցւոյ, և Աստուածածնի, որք
նշանակին: Ասի նաեւ յերեկոյս կիրա-
կամտից ի միջոցի Յինանց:

ԱՍՏՈՒԱԾ ՄՇՏՆՋԵՆԱԻՈՐ, քա-

րոզ ինքրեցո՛ւ, կեցո, 3 տէր ողոր-
մեա, աղօթք Ասորո՛ւ ճշմոյշնաւոր,
յառաւօտու ճրագալոյցի Մինդեան:

ԹԱԳԱԻՈՐ, քարոզ ինքրեցո՛ւ,
կեցո, 3 տէր ողորմեա, աղօթք Թա-
գորո՛ւ խաղաղ-՛նեան ի կիրակամուտս և
յերեկոյս կիրակէից և յինանց և աէ-
րունի տօնից Բրիտոսի:

ԸՆԴԱԼ ՏԵՐ, քարոզ Սորբ ՂԱՌ-
ո՛ւ՛ աճաճնն, կեցո, 3 տէր ողորմեա,
աղօթք Ընկալ րէք. յերեկոյս Մինդեան,
Տեառնընդառաջի և ամենայն տօնից
Աստուածածնի, իսկ յառաւօտս երկու
փոքր տօնից Աստուածածնի միայն:

ՊԱՀՊԱՆԵԱ, քարոզ Սորբ Խաչեա,
կեցո, 3 տէր ողորմեա, աղօթք Պահ-
պանեա ղեշ, յամենայն երեկոյս իրաւի
և յառաւօտս քանի մի տօնից իրաւի
որք նշանակին:

ԱՌԴՐԱՆ, քարոզ Սորբ Եկեղեց-
եաւ, կեցո, 3 տէր ողորմեա, աղօթք
Արարեա՛ւ Սորբ Եկեղեցեայ, յառաւօտս
տօնից եկեղեցւոյ:

Ի ՄԷԶ ՏԱՃԱՐԻՍ, քարոզ Սորբ
Եկեղեցեաւ, կեցո, 3 տէր ողորմեա,

աղօթք ի հօգ Կահարեա, յերեկոյս տօ-
նից եկեղեցւոյ:

ԽԱՂԱՂՈՒԹԵԱՄԲ, քարոզ Գահ-
քանեւի, կեցո, 3 տէր ողորմեա, ա-
ղօթք Խաղաղութեամբ, յերեկոյս եօթ-
նեկի հոգեգալստեան: Կեցո ասի աւագ.
դասէն, իսկ Կեցոյի ողորմեայն աշակ. դա-
սէն: Իսկ կեցոյի աղօթքն ի կիրակա-
մուտս և ի նախատօնակա աշակ. դա-
սէն է, իսկ ի կիրակէս և ի տօնս,
աւագ դասուն:

ՔԱՐՈԶԻ ԵՒ ԱՂՕԹԻ

Յայտնի են ի ժամագիրս, և զանց
առնեմք զկարգ սկսուածոց, իբրեւ զի
ի վանօրայս միայն ընծայի մտադ-
րութիւն յայտմ կարգադրութեան:

ԸՆԹԵՐՅՈՒՄԻ

Գիրք և սաղմոսք և աւետարանք և
այլ հանգիստաւոր յատուկ կարգք և ա-
րարողութիւնք կատարին յորպէս ցու-
ցանեն ժամագիրքն և տօնացոյցն և
ճաշոցն:

Ի ՄԵԾ ՊԱՀՍ

ՏէՐ ԱՄԵՆԱԿԱԼ, առաւօտու զկնի

Սուրբ Ես Կեց աղօթիցն երկու կարգա-
վարք տուն առ տուն, սկս. աշակ. քա-
րոզ աշակ. դասուն և աղօթք աւագ
դասուն: Սովորութիւն է այժմ յետա-
ձըգել ցվիրջ արեւագալին ի մխիթա-
րութիւն բարեօրաշից:

ԱՐԵՒԱԳԱԼԻ ԵՐԳԻ, Յարեւելից,
սկս. աշակ: Ճփնաւոր սկս. աւագ: Լոյս
սկս. աշակ: Ճանապարհ սկս. աւագ:

ՃԱՇՈՒ ԵՐԳԻ, Խաւարեցաւ սկո-
ւալի: Չարչարեցեալ սկս. աւագ: Նահա-
ղեփն սկս. աւագ:

ՃԱՇՈՒ ՄԵԾ քարոզ և աղօթք, քա-
րոզ Սիւքան, աւագ. դասէն: Աղօթք Ու
Յիւրիւրեկէ աշակ: Քարոզ Աբելուն հոգ
աշակ: Աղօթք Չփեցաւ աւագ. Աղօթք Սուրբ
Կրիստաւ: Աղօթք Տէր Ղըրմեանց աշակ:
ԵՐԵԿՈՅԻ ընթերցուած աւագ. դա-
սէն: Իսկ յաւագ եօթնեկի ընթերցուած
աւագ. և աւետարան աւագ դասէն:

ՏէՐ ԱՄԵՆԱԿԱԼ երեկոյի, զկնի
Հայր Գրեմին, կարգավարք տուն առ
տուն, սկս. աշակ. քարոզ աշակ. և
աղօթք աւագ. դասէն:

ԽԱՂԱՂԱԿԱՆԻ ԵՐԳԻ, Նայեաց սիրոյ

սկս. աւագ. ի քէն հայցեմք սկս. աշակ-
կցորդ ստեղծի սկս. աշակ. դասէն:

Ի ԲԱՂՈՒԱՅՍ օրհնութեանց շարաթ
և կիրակէ աւուրց ոչ ասի պատկերք
Հոգեզաւոտեան և հանգստեան և թիւն
պատկերաց լրանայ ալլ ևս երկու
պատկերօք ի պատշաճէն:

Ի ԿԻՐԱԿԱՄՈՒՏՍ, Լոյս զւարթ ի
թիւ, մեհեղի Երուսաղէմաց, Սրբ.
Աստուած որ խաչեցար. զկնի համբարձ-
ւոյն կեցո թագաւոր առանց աւետա-
րանի և շուրջասի և մոմեղինացո իսկ
Հայր քրիստ և Աստ օրհնեցէք ոչ գոն:

Ի ԿԻՐԱԿԵՍ, զիւ. կարգ խաչելու
թեան. իւզաբերից կատարի իբր կարգ
թաղման, քարոզ ի թիւ, Երբն և Արե-
յոյթ թեթեւ. աւետ. թաղման փոխն ի
մէջ դասուն. Զամենայն առաքա թեթեւ
Ի քիւրբ և Աստ օրհնեցէք ի թիւ, քա-
րոզ կնիւրեացոք հաւաստի սկս. ի կիսոյ
Չորհմացեալս քարոզին, աղօթք Ամե-
նակեցոյց... Լազման: Ի Փարս ի քարձոնս ոչ
եւրանն յատեան: Նորասրեղծեալ երկու
տուն միայն: Կեցո Բոս ամենազօր...
որերոյնեան, առանց աւետարանի և չուր-

Զուր և մոմեղինաց, նոյնպէս Հաւա-
սածք առանց աւետարանի Յերեկոյին
մեհեղի Երուս Երկաղէմաց, կեցո, Թա-
գաւոր, նոյնպէս առանց աւետարանի



ՀԱՄԱՌՕՏՈՒԹԻՒՆՔ

Լր.	Հատինաց
Յն.	Յունաց
Հբ.	Հրէից
Օրհ.	Օրհնութիւն
Գիւ.	Գիշերապաշտաման
Թգ. յաւ.	Թագաւոր յաւիտեան
Մեծ.	Մեծացուցէ
Ու.	Ողորմեա
Յրկ.	Յերկնից
Ճւ.	Ճաշու
Ս. Ած.	Սուրբ Աստուած
Մնկ.	Մանկունք
Հճբ.	Համբարձի
Սրբ.	Սրբապաշտութիւն
Ապ.	Ապաշխարութիւն
Մրպ.	Մարտիրոսաց
Նախ.	Նախատօնակ

ՀԱՅՈՑ	ՕՐ	ՀՌԳՎՄԱՑ	ՕՐ	ՀՐԷԻՑ	ՕՐ
Արաց (441)	30	Յանվար (1919)	31	Ադար (5679)	29-30
Մենկիան	30	Փետրվար	28	Վե Ադար	29
Արեգ	30	Մարտ	31	Նիսան	30
Անեկան	30	Ապրիլ	30	Եսա	29
Մարտի	30	Մայիս	31	Սիսան	30
Մարգար	30	Յունիս	30	Թեմուզ	29
Հոսից	30	Յուլիս	31	Աբ	30
Աւելեաց	3-6	Օգոստոս	31	Էլուլ	29
Նարգ (442)	30	Սեպտեմբեր	30	Թերի (5680)	30
Հոռի	30	Հոկտեմբեր	31	Խեսու	29-30
Սանմի	30	Նոյեմբեր	30	Քապել	29-30
Տեհ	30	Դեկտեմբեր	31	Թեքեք	29
Քալոց	30				

ԱԶԱՐԻԱՑԻ	ՕՐ	ԱՐԱԲԱՑ	ՕՐ	ՏԱԶԱՑ	ՕՐ
Նիրան (303)	30-31	Քեպ. ախ. (1337)	30	Քեան. ան (1334)	31
Աւելեաց	3	Հեմուզ. եկվել	29	Շուպար	28
Շամա (304)	30	» արար	29	Մարտ (1335)	31
Ագամ	30	Քենեկ	29	Նիսան	30
Ծբար	30	Շ ապան	30	Մարտ	31
Նախայ	30	Բամազան	29	Հազիրան	30
Ղամար	30	Շեկվալ	30	Թեմուզ	31
Նաբար	30	Զիւլ գաւե	29	Ադա պոս	31
Թիրայ	30	Զիւլ իրենե	30	Էլուլ	30
Թամայ	30	Մուհար. (1338)	29	Թեր. եկվել	31
Համիրայ	30	Սեֆեր	30	» սանի	30
Արամ	30	Քեպ. եկվել	29	Քեան. եկվել	31
Ովղան	30				

ՕԳՆԵԼԻՔ ԱՂՔԱՏԻՆ

Ահա հիւժած անո՛ք մի ծեր
Տարիները շալկած ուսին,
Հազիւ տանի իր կեանքին բեռ.
Նեցուկ ելե՛ք այդ ծերուկին:

Պաշարուած միտք դառն հոգեւով,
Մութ հիւղին մէջ մի աղփաս կին,
Դժբաղդ շղափն ունի իր բով.
Վառեցե՛ք մով մ'այդ տնակին:

Մեղամաղձո՛ս, տե՛ս, մի տղայ,
Կ'երեւայ զերդ մի հասկ ոսին.
Կ'ուզե՞ք որ ան զուարթ խաղայ,
Հոգ ունեցե՛ք այդ մանուկին:

Մեր տարազիւ բոյրեր քուտառ,
Կը տառապին հեծե՛ծագին.
Ձեռք երկարենք եղբայրաբար,
Զի ալըն են Հայու կեանքին:

ՍԱՐԳԻՍ ՊՕՂՈՍԵԱՆ

0

1

ՅՈՒՆՎԱՐ

ՕՐ 31

1 **ՊԾ.** ամ. Գ. օր պահոց Ծննդ.
և ԿՅՂԱՆԴ 1919 թուին
Բրիտանի, ըստ հին տոմարի
Օրհ. ապ. ամ. հարց ապ. զկ.
Գ. հարցն Բերց օրհնեալ քերթ
և աւեր. Գ. աւեր. Տոմար
Բաղդի 25 յաւմ. Բաղ.
24 Յն. † Անուանակոչու-
թիան Տիտան և յիշ. Բարո-
ղի հայրապետին Լա. Յնվ. ի
14 և տօն անու ան Յիսուսի
Ար. Բէպիս և ախլը 12.

14

2 **ՊԾ.** ակ. Գ. օր պահ. Ծննդ.
Օրհ. ապ. ակ. հարց ապ. զկ.
Գ. Օրհ. քերթ Աստուած.

15

3 ԵՇ. բձ. Ե. օր պնգ. Ծննդ. Օրհ. 16

այ. բձ. հարց այ. դկ. Ե. Օրհ.
որեր Աժ. Տոմ. Արաց օր 30:

4 ՄԵԲ. բկ. Զ. օր պնգ. Ծննդ. 47

Օրհ. այ. բկ. արարել ձկ. խաչի
բկ. խաչն կենարար. ճշ. դկ. որ
յանեկց. գիրք և աւետ. ուր.
աւարար 1

5 ԵԲ. զձ. Է. օր պնգ. Ծննդ. և 18

ձրաղալայց Ծննդ. և Աստ-
աւածայայան. Տեառն մերոյ
Յիւ. Բրիտարախ. Օրհ. բձ.
Աւրախայիք արեւահի (աւրօշն)
յարեանն. Մնկ. զձ. Ծագոմ-
հրաչարի. Ժարոզ Փառասորեւ-
ցու, Ա. Աստուած. որ խաչե-
ցար. աւետ. երգ. Տերն յետ
արեղծ. կէցո և աղջիկ Աստուած
ճշունջնաւոր. Յերեկոյն Ա. Աժ.
որ խաչեցար. Զմբ. բձ. Անկա-
նիծ. ձշ. Ա. Աժ. որ ծնար.
շար. զձ. Զանաւետիկ. Արթա-

այոց. Բաղնախանի. Յաւարար
պարարաբին նախարանայ. շար.
դկ. Խորհորդ. Էժ (աւրօշն).
կէցո. ճնկալ որեր. (Նաւակարիկ
յերեկոյն): Յն. ձրաղալայց
Յայտնաւ թեան

6 ԵԲԵ. գկ. ՏՅՆ ԾՆՆԴԵԱՆ 19

ԵԻ ԱՍՏՈՒԱԾԱՅԱՅՏՆՈՒ-
ԹԵԱՆ ՏԵԱԽՆ ՄԵՐՈՅ ՅԻ-
ՍՈՒՍԻ ԲՐԻՍՏՈՍԻ Օրհ.
դկ. Խորհորդ. Էժ. աւրօշն
(Նախորհրդ) աւրօշն. զինի Էժա-
ցուողե և իւղաբերեց աւետ.
աւետ. Ի Փառ. Ի Բարձ. և զին/ի
Ա. Աժ. աժին. Ա. Աժ. որ ծնար.
երգ Նորասարեղծեալ ձշ. զձ.
Ա. զԱժ ծինն. Ա. Բաղնախանի
(յաւարար պարարաբի օրհ. Զրոյ.
շար. Լոյս Ի Լոսոյ) երգ. աղջիկ.
աւետ. գիրք և նախ. շար. աղ.
Արեգականն: Յերեկոյն հմբ. դկ.
Այսօր Բանն Ի հօրէ: Նախ. շար.

զձ. Ի հոստան, կեցո ընկալ
(Ուտիք է մեզ 8 օր շարու-
նակ) ՅԵ. Ժ ասոն Յայտնու թ.

7 ՊԵ. զձ. Բ. օր Ծննդ. յիշ. մե-
սեկոց: Օրհ. զի. Այսօր քանն:
Ճշ. զձ. Անհաղթելի Սբ. Չան
յիշատակի: (Հոգեհանգիստ յա-
սարս պատարագի): Յերեկոյն
ՀՏբ. զի. Էակեց հօր. Նախաթ-
նակ զի. Ստանդելաժորժ: ՅԵ. Ժ
Յովհ. Կարապետի: Հաւ-
սանիք:

8 ՊԵ. Գ. օր Ծննդ. Օրհ. զի.
Էակեց հօր. սարսն: Ճշ. զձ.
Անհաղթական: Յերեկոյն ՀՏբ.
զձ. Այսօր Գաբրիէլ Նախ-
ործնակ շար. զի. Որ է ծնող:
Յայտն. Սրոյ օր 30:

9 ՊԵ. աձ. Գ. օր Ծննդ. Օրհ.
զձ. Այսօր Գաբրիէլ Ճշ. բձ.
Զեւել կոյ: Յերեկոյն ՀՏբ. զձ.
Այսօր որ յախոս: Նախաործնակ

20

21

22

շար. զի. Որ յանձառելի սարսն:
10 ՊԵ. ալ. Ե. օր Ծննդ. Օրհ. զձ.
Այսօր որ յախոս: Ճշ. բձ. Ան
խառս: Յերեկոյն ՀՏբ. զձ.
Անհաղթական: Նախ. շար. զի.
Որ խոնարհեցար:

11 ՊԵ. բձ. Զ. օր Ծննդ. Օրհ.
զձ. Անհաղթական: Ճշ. բձ.
Զեւել կոյ: Յերեկոյն ՀՏբ. բձ.
Անհաղթելի 3 պարկեր: Նախ.
շար. բձ. Փառասորեալ սարսն:

12 ՊԵ. բի. Ե. օր Ծննդ. Օրհ. բձ.
Անհաղթելի Ճշ. բձ. Սեան Լո-
սոյ: Յերեկոյն ՀՏբ. զի. Լոյս է
Լոսոյ: Նախ. շար. ալ. Տնօրե-
նեցաւ:

13 ՊԵ. զձ. Ը. օր Ծննդ. և ասոն
Անուանակոչու թ. Տեառն
մերոյ Յիւ. Քրիստոսի Օրհ.
զի. Լոյս է Լոսոյ (սարսն). ա-
ւերարան է Փառ է քար յոանն:
Ճշ. աձ. Անհաղթական: Յայտնու-

23

24

25

26

սուռն, Պատարագ և Հոգե-
հանգստեան պաշտօն ի Ս.
Մինաս մատրան Գերեզմա-
նատան Հայոց Գահիրէի
Յերեկ. Հժբ. դկ. Լոյս ի լուսոյ.
կեցոյ, ընկալ և ապա նախ. շար.
սկ. Արեգական, Տախեան և Քս.
Ած. Բեր, աղբի և Որ ընդրեցի:
Հարսանիք:

14 ԲԵ. գկ. Տօն ծննդ. սրբոյն 27
Յովհաննու Կարապետին

Օրհ. սկ. Արեգական (սարգիս).
Մկ. դկ. և Հժբ. Մարգարեից:

15 ԳԵ. դձ. Սրբոցն Պատարագ 28
հայրապետին, վլասայ և

պիսկոպոսին և Արիստղոմայ
սարկաւազին Օրհ. Տր. դձ.
հարց Տր. դձ. Տնկ. Խոր. Ճշ. դկ.
Այոք երկնայնոց:

16 ԴԵ. դկ. պահ. Օրհ. ապ. դկ. 29
հարց ապ. ած. Ա. Որ հայիս:

17 ԵԵ. ած. Սրբոյն Անտօնի 30

ճգնաւորի Օրհ. ած. Որ քե-
րաղանցեալ (սարգիս), Տնկ. և
հժբ. բձ. Պարծան և կեղեցոյ,
Ճշ. ած. Որ անմարմնական:

18 ԵԲ. սկ. պահ. Օրհ. ապ. սկ. 31
հարց հանք. գկ. Բանդ Ած. Տնկ.

Խա. ի ալ. Սեղան և Կեր:

19 ԵԲ. բձ. Սրբոցն Թէոդոր 1
Թագաւորին և Եօթն ման-

կանցն երեսոսի Օրհ. սկ.
Որ զերկնաւոր, Մեծ. ած. Ե-

րանելի առաւանստեր Տնկ. Բկ.
Ով երանելիք: Ճշ. բձ. Ասոր-

աւան Երկն. Բեր. հժբ. ած. Մք.
և Կեր. և Երեսաւաւանցին:

Լա. փետր. օր. 28:

20 ԵԲ. Բկ. Ստաջին զկնի Ծ. 2
Օրհ. աւան, Բկ. հարց, դձ.

Ծագումն Միաքնի, հժբ. յար.
Բկ. Քոյարու-ճեանք: Հարսա-

նիք: Լա. Ժ Տեառնընդաւառ.
21 ԲԵ. գձ. Սրբոցն Կիրակոսի և 3

մօրն Յուզիսաայի, և վկա-
յիցն Գորգիսայի, Պողիկոս-
սի և Իրիզորիսի: Օրհ. Տրո-
ղմ. հարց Տրո. զի. Ա. Յառայ-
եալք, ձեռք. Բ. Յարժարոյ Բար-
եայ, հմբ. Բ. Վարդապետն
Վարեալ:

22 Ե. զի. Սրբոցն վանանայ 4
գործնացւոցն, և զիննայ
կուսին, ճորն Փիլիպպոսի,
մօրն Կղարիայ, և Կղարոյն
Վալիսանի և Սիրիոնայ և Եր-
կուց Նիքրիսիայն: Օրհ. Տրո-
ղմ. հարց Տրո. ալ. Ա. Սոս-
արարի, ձեռք. և հմբ. Բ. Զար-
մանալի է: Ճշ. զի. Յիշ. Բա-
ի:

23 Ե. զի. պանք. Օրհ. ապ. զի. 5
հարց ապ. առ. Բ. Որ համագոյեց:

24 Ե. զի. Սրբոցն Տրիստի, 6
Պարտամ և Յիսիսիսի
ճգնաւորացն Օրհ. ալ. Որ
Գերաշնայեալ (ապոստ.), ձեռք. և

հմբ. Բ. Պարժանք Եկեղեցւոյ:
Ճշ. առ. Որ անճարմանան:

25 Ե. առ. պանք. Օրհ. ապ. առ. 7
հարց հանգ. զի. Որ խառտ հօր,
ձեռք. Բ. առ. Ա. Խառտմանան:

26 Ե. ալ. Սրբոց ճալրապե- 8
տայն Աթանասի և Կիլիքի:
Օրհ. ալ. Որ և զարդարեալն,
հարց Տրո. զի. Բ. Որ զանապ.
ձեռք. զի. Դանկունք ճոր: Ճշ. զի.
Զանապետոյ, ճոր. առ. Սոսար-
եա արեւ և Երմիստոստայն:

27 Ե. Բ. զինի Ծննդ. 9
Օրհ. ապ. հարց յար. զի. Փա-
ռաւորեալ, ճոր. զի. Որ արեա-
յի. Առ ճիշ, հմբ. Բ. Ի Բեբեզ.
Բա. Բար. Առաջաւորաց:

28 Ե. Բ. զի. Ս. օր պնդ. Առաջ. 10
Օրհ. ապ. Բ. հարց ապ. Բ. Առ-
ճի Բեբեզ ձեռք. (Յառաջին ճարտ-
աւորան Խոթնիկին Ի ժամ
ճաշու ամի զերիս սպորմ.)

- հայտն և ապա Հոգ. քան-
զի զիրք և աւետ, ոչ գոն)՝
29 ԴԾ. դձ. Բ. օր պնց. Առաջ.
Օրհ. առ. դձ. հարց առ. բձ. Դ.
Աղցի, Որ անառք:
30 ԴԾ. դկ. Դ. օր պնց. Առաջ.
Օր. առ. դկ. հարց առ. բկ. Ա.
Աղցի, հարցն Բերց.
31 ԵԾ. դձ. Դ. օր պնց. Առաջ.
Օրհ. առ. դձ. հարց առ. բկ.
Դ. Աղց. Տեք Աձ. հարցն Բերց:

11

12

13



- 1 ԴԲ. դկ. Ե. օր պնց. առաջ.
և յիշատակ առաքման Յոլ-
նանու մարգարէին առ Նի-
նուէացիսն Օր. առ. դկ. հր.
առ. դկ. արեղի. Որ զանճառե-
լի. ԲԶ. դկ. Մարգարէն է քո-
բոյ կեղին. Ֆկ. դձ. Որ արա-
+եցեր. (Չկնի ողորմեայիցն
ընթերցուած Յովնանու և
ապա հոգ.). հմք. բկ. Առաջ-
խարտ-Նեամք աղբեցաւ: Հար
սանիքի:
2 ԵԲ. աձ. Սրբոցն Սարգսի զօ-
րաւարին և որդւոյն նորա
Մարտիրոսին և չորեքտա-
սան զինուորացն Օրհ. ալ.

14

15

Ամենա. Երրորդութիւն (աս-
րօն). Տի. և ճշ. ալ Քինասորն
Քրիստոս. հմբ. ալ. սորբ եւ
որեր և երկնաւազաւորն: †Յն.
Տիաւնընդառաջ:

3 †ԿԻՐ. ալ. Դ. զկնի Մննդ. 16
Օրն. յար. ալ. հրց. յար. դն. ա-
նշակըքն. Տի. դն. Ամ թին
պաշտաւ: հմբ. յար. ալ երբեւ
ցաւ: Հաւաստի:

4 ԹԵ. բն. Սրբոցն Աստվծանց 17
զօրաւարաց և Մարկոսի և
պիոկոպոսին, Պիոնի. քան-
նային, Կիւրելի և Բեռիա-
միոնի սարկաւապացն. Օրն.
Տար. բն. հարց զկ. Զինասորո-
սիւն. Տի. և հմբ. ալ. աղա-
ղեմ. զէնդ:

5 ԹԵ. բկ. Սրբոց Սուրբիանց 18
վկայից: Օրն. Տար. բկ. հարց
Տար. ալ. Բ որ քար յերաւդ եւ.
Տի. և հմբ. բն. սորոգութեամբ:

6 ԹԵ. գն. պանք. Օրն. աղ. գն. 19
հարց հանք. գն. Երն. զէնդ:

7 ԵՏ. զկ. Սրբոց Սովհանց քա- 20
նանայից: Օրն. Տար. զկ. հարց
Տար. բն. Ա. անդաւալ. Տի. և
հմբ. գն. որ. արշանասորեցաւ:
Արգ. ճէմբէի Վվկլ պէ հա-
վա որ է օր իջանիւց ջեր-
մաւ թիւան արեւու յօշն:

8 ԿԻՐ. դն. պանք. Օրն. աղ. դն 21
հարց հանք. զ. քանդ Ամ. Տի. և
Խաշի դն է յերկնից երեւեալ
Յն. երկուց. Թէոդորոսաց
վկայից և մանկոց:

9 ԵՐ. զկ. Սրբոցն Իսահակայ 22
Պարթևի հայրապետին մե-
րոյ Օրն. արձար ճշմ. հմբ. ալ
(Մուսանն) Որ շույս Ասորոս-
ձային, Տի. զկ. որ յարձարոց.
ճշ. գն. հովիւ. Կմբ. ամ
սորբ եւ որեր և երկնաւազ:

10 †ԿԻՐ. ամ Դ. զկնի Մննդ. 23

Օրհ. յար. ամ հարց յար. զի ար
յահելակերպ, թե՛. զի Ած. անին
մայր լուսոյ, հմբ. յար. ամ ընդ
լուսանալ. միաշաբանին. Հար-
սանին:

11 ՊԵ. ակ ՍՐԲՈՅ ՎԱՐԴԱ-
ՆԱՆՑ ՉՕՐԱՎԱՐԱՅ մերոց
1036 վկայից որք կառա-
րեցան ի մեծ պատերազմին
(Յիշատակ մեծելոց և տօն
ազգային): Օրհ. զի Նորահը-
րաշ և ցնճաւելի, միկ. և հմ.
զի Ստեղծ արեւոյն. ճշ. զի
Արեւելե արդարութեան. Հո-
գնանդիստ յաւարտ պա-
տարազի:

12 ՊԵ. բն Սրբոցն Հեռոնդ-
կանց քանանայից մերոց:
Օրհ. զն յառաջագոյն իւր
ոարձե. հարց զի Որ անդարար
թե՛. զի Նաւապետացն. միկ.
Անճաւելի. հմբ. բն Երեւել:

24

25

ճշ. զն Պայծառացան:
13 ՊԵ. Բի պահք. Օրհ. ադ. Բի
հարց անմբ. զն որ քառօր հօր:
Յերեկոյին լոյս զաւարել, թե-
սերի, քաւարեան, Ս. Ած. որ
ելիւր, հմբ. ամ մարմնացեալդ,
նախ. շար. զի այսօր անդիշեա-
կան, գիրք, աւար. և անդաւ-
րան, երբ, ճրագազարտութեան
կեցո, ընկալ:

14 ՊԵ. զն ՏԵԱՌՆԸՆԴԻՍՈՒԱԶ
Տօն քառանորիայ զալստ.
Բրիստոսի ի տաճարն. Հեթ.
շար. ամ մարմնացեալդ օրհ. զն
այսօր անդիշեալան (ոարձե):
(Յատաջ քան զհարցն ըն-
թեռնուլ զչորեօին աւետ.)
ճշ. զի անկղ. քան, որք. քաշ
մոխեան, Յերեկոյ հմբ. զի այ-
սօր ի դաճարն, կեցո, ընկալ:
Ար. ճէմբէի սանի, որ է օր
իջնեկոյ ջերմութեան ա-

26

27

բնու ի շուրն

15 **ԱԲ.** զի պահք: Օհր. ապ. զի
հարց հանգ. զի յաւիտենից Ած.
ձնի. խաւի. զի յաղթող

16 **ԵԲ.** զձ Կ. Գարայ Ս. Ժողով
ժողն 150 հայրապետացն
Օրն. զձ այսօր աբիցոյ հայրա-
պետաց. սարգն. ձնի. զձ ո՛վ
հրաշաւի և ի ո՛ր եր. քո-նենեն
ժանեաւ (յաթեանն). ճշ. զձ
այսօր երկնայնոյ. յերկի. լայն
դաւարն ի ինչ-Ս. Ած. որ խա-
ւելար. հիշ. զի. Բանն որ ընդ
հօր (յաթեանն առանց շուր-
ջառի և վարապուրել զսն-
դանո). հայ. Բնած ոչ քոյ. կեո
ի ինչ, աղօթի պահպանեաւ:

17 **ԱԲ.** զի Ս. Բառասնորդաց
ԲՈՒՆ ԲԱՐԻԿԵՆԴԱՆ. Կա-
նոնաբլուին յարող. սար. և
երգ յայնի. գիշ. կարգ խաղ-
լաւենան, այսօր անհաւ. օրն. զի

28

1

2

Բանն որ ընդ հօր. իաղաբերից
ըստ խրատո- (մինչև ցՅաղ-
կապարդի կիւր. աւուրա,
դառաջին մասն օրն. ճա-
շու և զերկրորդ հմբ. ասել):

18 **ԲԵ.** աձ Ս. օր մեծ պահոց:
Հիշ. ապ. աձ Բ որ հայն:

19 **ԴԵ.** ալ Բ օր մեծ պահոց:
Հարց ապ. աձ Բ որ համբոյնի:

20 **ԴԵ.** բձ Գ օր մեծ պահոց:
Հարց ապ. Գ որ յաթեանի (Ա.Դ.
սօր սկիզբն սատ կատարել
զլարգո մեծի պահոց, զՏԵՐ
ամենախալն, զերգո Արեւա-
գալի և ճաշու և իյաղապա-
կանի զմեծ քարոզն և դա-
ղօթան և զայլն ըստ տօ-
նացոյցի):

21 **ՍԵ.** բլ Դ օր մեծ պահոց. Հարց
ապ. աձ Դ Բարեբանեալ էա:

22 **ԱԲ.** զձ Ե օր մեծ պահոց. Հարց
ապ. աձ Ե Բարեբանեալ էա:

3

4

5

6

7

23 ԵՐ. զի Զ օր մեծ պահոցի
Սրբոցն, թէպտորսի զօրա-
վարին: (Գիշ. կարգ ապաշ-)
Օրն. Տար. զի հարց Տար. զի
զինաորաւիւնս ճիւ. և ճշ. զի
որ ընդ. ճիւ. զի որ շրջեն:

24 ԿԻՐ. զի Բ Բատանորդաց
և Է օր մեծ պահոցի Օրն. զի
որ շրջեն արքունիւնս ապօրն.
ԻՅն. Գիւս գլխոյ Յոլհան-
նու կարապետին:

25 ԲԵ. զի Ը օր մեծ պահոցի
Հարց ապ. ալի Ա. շանուն Գո Բո:

26 ԳԵ. աճ թ օր մեծ պահոցի
Հարց ապ. ալի Բ. որ խնարհեալ:

27 ԴԵ. ալի Ժ օր մեծ պահոցի. Հարց
ալի Գ. Ա. Զ. հարցն Դերոյ:

28 ԵԵ. բճ ԺԱ. օր մեծ պահոցի
Հարց ապ. ալի Դ. օրնեալ և
ժողովուրդս ընդ իրենց:

8

9

10

11

12

13

ՄՕՐՈՒՄՍ

ԱՐԵՒԵԼԵԱՆ ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆ

Չափահասներու և աղոց համար
ամէն տեսակ զգեստեղէններ

Կիւնքու և աղջկանց համար
պարկզօտ, կրկնոց, վերարկու և լին

Բեղոյր, զգալ, շապիկ, դուլպայ
հասեղէններ, մարօկներք, ձեռնոց
մուճակ, ճամբորդի պիտոյք և լին

ՃՈՒՄԹԵ ՔՆՈՒՅԹԻ ԵՒ ՉԱՐԴԵՂԻՆԱՅ

Վ Ա Ճ Ա Ռ Ա Տ Ո Ւ Ն Ք

Արապա ել Խաւրա ել Ավրնիւ Պուլազ
ի Գաւրի

Բլաւ Մօհամմէս Ալի — Աղեփանդրիա
Թանքա — Մանսուրա — Ասիուք

ՄԱԺԵՍԹԻՔ ՊԱՐ

ՍԵՓԱԿՆԱՏԵՐՔ

Յ. ԿԻՐԻՒՆԼԵԱՆ ԵՒ Գ. ՊՈՅԱԶԵԱՆ

Շարա Քաար ԷԼ ՆԻԼ
Ի ՆՈՐՈՒ ԿՈՂՈՒՐԵԱԼ

Օրատուն գիրք, կատարեալ հանգիստ
ընտիր քննութիւններ, լատանասակ սուրճ
և կլիկակ

Պ Ե Լ Ա Ք Տ Օ

Մ. ԲԱՐ ԷՆ ԱՐԱՅ ԱՊՐԱՆԻՈՒՐՔԻՆ

0

1

Մ Ա Ք Տ

ՕՐ 31

- | | | |
|---|---|----|
| 1 | ԱՐ. ԲԼ ԺԲ օր Միմ պրանց
Հարց ապ. ա. 2 զանաւորաւի:
ՏՏ. ստորեմու 1335 ԷԼԴՈ.
խնայականին | 14 |
| 2 | ՇԱ զԱ ԺԲ օր պր. Սրբայն
Կիւ բլի Երտանային աւոյ-
րապետին և միւս Կիւ բլի
Էպ. Ին և մօր նորա Աննայի
Սր. Ժար. զԱ Հարց Ժար. զԱ
որ հարցորեցան թիկ և ճշ. թիկ.
նոր. հմբ. զի օրն. շեկ. | 15 |
| 3 | ԱՐ. զի ԺԳ օր միմ պր. Գ:
Գաւառն. (Անտանակին):
Ինչ կարէ իաշ իմանալ սի-
րոյն և որաթեալ օրն. զեկ. | 16 |
| 4 | ԱՏ. զԱ ԺԵ օր միմ պրանց: | 17 |

Հարց աղ. Ա. օրհ. դէր Ած.
Տամ. արեղ. օր 30.

5 ԴԵ. դի ժԶ օր մեծ պնց. Հարց 18
աղ. բն Դ աւելի էն ճանաղ:

6 ԴԵ. ած ժԵ օր մեծ պնց. Հարց 19
աղ. բլ Բ որ հարցն ժերց:

7 ԵԵ. աղ ժԸ օր մեծ պնց. Հարց 20
աղ. բլ Դ ճնկ. գերեալ: Յն.
Գիւտ նշխարաց Ս. Յովհ.
Կարապետին:

8 ԵԵԲ. բն ժԹ օր մեծ պնց. Հարց 21
աղ. բլ 2 Ս. Ած. հըր:

9 ԵԲ. բլ Ի օր մեծ պնց. Արքայն 22
Յովհ. երուսաղիմայ հայ-
րապետին և Յովհ. իմաս-
տասէրին Օձնեցւոյ, Յովհ.
Որոտնեցւոյն և Գրիգորի
Տաթևացւոյն Օրհ. աղ որ
զարդարեցին. ճնկ. դն նման-
եալ Ս. Գրիգորի, ճ. գն զառաջ-
նորդ, հմբ. գն որ արարեր Յն.
Քառասնից մանկանց, գար-

նանամուտ և հասարակաց
լինի աիւ և գիշ. հաւատար:

10 ԴԵԲ. գն ԻԱ օր մեծ պնց. 23
Օրհ. գն Որ արարեր: Տնախին:

11 ԲԵ. գի ԻԲ օր մեծ պնց. Հարց 24
աղ. գն Ա. փառ. անուն Գն:

12 ԴԵ. դն ԻԳ օր մեծ պնց. Հարց 25
աղ. գն Բ փառասորեալ է ա-
նուն Լա. Աւետուհին:

13 ԴԵ. դի ԻԴ օր մեծ պնց. Մի- 26
ջին: Հարց աղ. գն Դ Հարցն
ժերց:

14 ԵԵ. ած ԻԵ օր մեծ պնց. Հարց 27
աղ. գն 2 Օրհնեալ էա դեր:

15 ԴԵԲ. աղ ԻԶ օր մեծ պնց. Հարց 28
աղ. գի Բ. Ած. Բարձրեալ:

16 ԵԲ. բն ԻԷ օր մեծ պնց. և 29
Արքայ Քառասնից մանկան-
ցն որք Ի Սերատարա կա-
տարեցան: Գիշ. կարգ աղ. բն
Օրհ. գի Այոք լիտ անմարմնոցն
Պ. դի Սորդե լուսաւորեալացն:

ճշ. դ. Այսօր Քեթայեւ, ՀՏԲ.
Բի Որ պատուիրան: Ա.Ր. Ճէմ.
ախրը օր 30:

17 ԻՆԲ. Բի ԻԸ օր մեծ պնց: Ե
քառասնորդաց: Դատաւո-
րին Գիշ կարգ. Խաշի, Զար
կապանաց և Տարածեալ Թի.
Բի Որ պատուիրան:

18 ԲԵ. դձ ԻԹ օր մեծ պնց: Հարց
ապ. դձ Ա. Հարցն Քերդ:

19 ԳԵ. գի Լ օր մեծ պնց: Հարց
ապ. դձ Բ Հարցն Քերդ:

20 ԳԵ. դձ ԼԱ օր մեծ պնց: Հարց
ապ. դձ Դ Որ Եսթեյայի:

21 ԵԵ. դի ԼԲ օր մեծ պնց: Հարց:
22 ԻԲ. աձ ԼԳ օր մեծ պնց: Հարց
ապ. դձ Զ Տէր Ած. Բեր. (Զկնի
կաղաղականին նախ. չար.
դի Այսօր գուարճացեալ (և
բանան գլարազոյր սեղա-
նայ պատարագի միայն):

23 ԻԵԲ. աի ԼԴ օր մեծ պնց:
5

30

31

1

2

3

4

5

Սրբոյ Հօրն մերոյ Գրիգորի
Լուսաւորչին. յիշ. չարչա-
րանայ և մասնեղոյն ի վի-
րապն Թի. գի Այսօր դաւա-
ճացեալ և Այսօր դաւա. Ճիշ.
դձ Այսօր դաւ Ե եկեղ. Ճշ. գի
ԼԵԲԻ: (Յաւարտ պատարա-
գի փակել զսեղանն): ՀՏԲ. Բձ
Որ Ղեորհոս-բեր:

24 ԻԲ. Բձ Զ քառասնորդաց
(Իալստեան) և ԼԵ օր մեծ
պնց: Թի. Բձ Որ Ղեորհոս-բեր:

25 ԲԵ. Բի ԼԶ օր մեծ պնց: Հարց
ապ. դի Ա. Ած. հարցն Քերդ:

26 ԳԵ. դձ ԼԵ օր մեծ պնց: Հարց
ապ. դի Դ Հարցն Քերդ օրն:
Տար. Ծն. Ալպէր Ա. Թազ.
Պիլճիկայի (1875):

27 ԳԵ. գի ԼԸ օր մեծ պնց: Հարց
ապ. դի Դ Օրնեալ րէր Ած.:

28 ԵԵ. դձ ԼԹ օր մեծ պնց: Հարց
ապ. դձ Ե Օրն. Ես րէր:

10

- 29 **ԹԲ.** զի *կ* օր մեծ պնցի Հարց
ապ. զի. է Սրեղէ Օրհ. րէր
Ած. Տնկ. զի Սրեղէ Յոյս էն:
- 30 **ԹԲ.** ան պահք: Յիշ. յարութ.
Ղազարու. (Գիշ. կարգ հնգա.)
Օրհ. ան Այսօր Բուլ. Տնկ. զի
Սրեղէ Յիս. Գաթին. Ճշ զի
Որ էյերէ. էլէր. (Յերեկ. Լոյս
Զուարթ, Ս. Ած. օր եկիր,
Հմբ. ան Որ վերօրհնիս (և
բանալ զվարագոյրան) Կեցո
թագ.) Տոմ. Անկեան օր 30:
- 31 **ԹԲ.** ակ պնք. Ծաղկազարդ
Հետ. րար. դն թագ. Բուլ. զի
Օրհ. ան Որ վերօրհ. Խաղաքերէ
ըտր կարգէ Բեթ պնց. անրասորան
յաւասօրոան և յերէլ. Ս. Ած.
օր էլէր: Ճշ զի Անկեղնէ Բանն
հմբ. Բի Այսօր ընդ հրակերպեան
և Դանրացէք: † Յի. և Լտ.
Ծաղկազարդ:

11

12

13

Ա Պ Ր Ի Լ

ՕՐ 30

1

ԹԵ. Աւագ Երկուշաբթի քն
պնք. Օրհ. քն. Անկեղն է հօրէ
Տնկ. քն Այսօր ընդ շքաւ, Արար-
չակն, Հմբ. քն Որ յանէից,
(յայս երիս աւուրս ասել

14

2

զերիս ողորմեայն միայն:
ԹԵ. Աւագ Երեքշաբթի, Բի
պնք. Յիշ. ասան կուտանաց:
Օրհ. Բի Իմաստուն Կուտանէն,
Տնկ. քն Անասոր Եւ Բագաւոր

15

3

Արարչ Շնորհեա Բեղ րէր:
ԹԵ. Աւագ Զորեքշաբթի Բի
պնք. Օրհ. քն Որ յաւնու փա-
ւաց, Տնկ. քն հմբ. քն Նոր ստան-
լէլէտ այսօր

16

- 4 **ԵՇ.** Աւագ Հինգշաբթի զի պհք. Աստուա կարգ տպուշխարուլայ: Օրհ. զձ վերայք: Գողն, ճառաբայնեալ ոչ գոյ, ձեկ. և հմք. ալ Այսօր կանգնեցաւ: Ի ցերեկն Ս. Պատարազ Արք. Որ վերջահնէա: Յերեկ Ոսնդուայ (ան ի տօնաց):
- 5 **ՈՒՐ.** Աւագ Ուրբաթ զձ պհք. Յիշ. մատնութեան, չար չարանաց, խաչելութեան և թաղման Տղան մերոյ Յս. ի Բո. ի Գիշեր խաւարման Հեռ. շար. Այսօր է կարարումն Սաղմոս, Երգ և աւեր.+: Բ կանոնադրութի, Իշխան հալածեցին, Օրհ. բձ Արծաթափրոսնեմքն, ձեկ. բձ Որ Բաբաւորդ էա, ցերեկ հո. Ող. և ընկերդուած կարգ խաչելութի. յերեկ. կարգ Բաղման, Լոյս դուարն, հմք. զի Եկոյտ հաւա-

17

18

- հապեալ և Նախ. շար. բձ Պարգեւապում. (ան ի Տօնացոյց) Ի զիշերն ի ցերեկն և յերեկոյն իսաչի քո Քրիստոս:
- 6 **ՇԲ.** Աւագ Շաբաթ զի պհք. Ճրագալոյց Զատիկի Գիշ. կարգ հանգ. Յաստուա. կարգ թաղման: Բ կանոնադր. առել ճանու դարեւան. Օրհ. բձ Պարգեւապում. (աւրօն) ձեկ. զի Յովեղեղ Կաւար. Երգ, Տերն յեռ արեղծման և իսաչի Կո Բո. (Յերեկ. իսնարհեցո ոչ գոյ) Ընթերցուածք և Պատարազ Ճշ. աձ Յարեւա Քրիստոս, Ս. ՍԺ. որ յարեար. զկնի Պատարազին նախ. շար. աձ Այսօր յար. Կեցո Բաբաւոր: Նաւ. յերեկ. (ան ի Տօն. և Յն. և Լա. Ճրագալոյց Զատիկի)
- 7 **ԱՒԲ.** աձ ԶԱՏԻԿ Յարութեան Տեառն մերոյ Յս. ի

19

20

Քա.ի, և ասն Աւետաց Ս.
կուսին Մարիամու: Կիչ:
Կալ Գ. անգ. Յարազ Գան զԵրհ.
Ջիորհո-բրն անճաւն Գալեա
Խը սարօն, և ապա զգիրքն և
զաւետարանն Աւետեալ Կարդալ
Ջիւի Գարոլ Ս. զ1/2. անգին, ա-
ղօթ, Ընկալ րէր և ապա ան
Այօր յարեաւ (սարօն), Բաթո-
րի, Իւղաբերից զնչե- ցՀոգե-
գալուստ յարուսեան ճաւն Բայն
Աւետարան և անդաւարան ա-
ռաւօր և երեկոյ, Խաչի Գ. Քա.
Ճշ. ան Յար. Քա. Հճ. ան
Ընդ Լոսանալ Յն. և Լա-
եւս Ջառիկ Ուարժ Է մեզ
մինչեւ ցՀամբարձում:

8 ԱԾ. ակ Բ օր Ջառիկի, յիշ.
մեռեցոյ Օրհ. ակ Սառեցար
ի հօրէ, հարց հանգ: Օրհ. Ես դո-
Քա. (մինչեւ ցնոր կիր. և
անտի մինչ ցՀամբարձում

21

անկ ժամ. Քա. յարեաւն իսկ
ճշ. Յարեաւ Քա.ն, ի Յինանց
աւուրս յաւաւօտ և յերեկոյ
կեցո, Արարչական ոչ գոյ,
միայն կիր. աւուրն Նո-
րաստեղծեալն) Հճ. ակ Ա-
ռառեցար: Շամէլ Նէսիմ ասն
գարնան յատուկ Եղիպատի:

9 ԳԾ. բն Գ օր Ջառիկի Օրհ. 22
բն ի գերեզման Գու Հարց յար.
ան Բ պայծառացի սարօն,
Հճ. բն ի գերեզման:

10 ԳԾ. բն Դ օր Ջառիկի Օրհ. 23
բն Քա. յարաւեանդ, Հարց,
յար. ան Գ Օրհ. Ես րէր, Հճ.
Քա. յար. Լա. Ս. Գէորգ:

11 ԵԾ. գն Ե օր Ջառիկի Օրհ. 24
Իւղաբեր և Ս. Կանայ, հարց
յար. ան Դ Ընդ երես ճանկանն
Հճ. գն Իւղաբեր: Անակախ
ի քաղաքս ինչ և ի զիւղօ-
րէս ասն վասն արտօրէից:

0	ԱՊՐԻԼ	1
12	ՈՒՐ. զկ 2 օր Ձատկի Օրհ. զկ Յարեա-դերն, Հարց յար. աճ Ե Լոյսոյ որ է հրեղեն, ՀՏԲ. զկ Յարեա-դերն:	25
13	ՇՔ. դձ է օր Ձատկի և յիշ- զլխատման Ս. Յովհաննու Մկրտչին: Օրհ. դձ Փառաբա- նակից. Հարց աճ Նախայա-խ- եան, ՀՏԲ. աճ Որ վերջորհնեն. կեցո, Բաճ աճենազեր:	26
14	ԿՈՐ. դկ Ը օր Ձատկի, Կըր- կազատիկ և Նոր կիւրակէ, Կանոնադրութի յարասի, Սաղմոս, Երգ, Օրհ. դկ Նորոգեաց իւշ- ղէ՛ք է-սարօքն և դկ աւագ օրհ. Ը հեար ընէլ Արասարան, Երեկոյն ՀՏԲ. դկ Ա. Յորժաճ Եկին: ԺՅՆ. Թո՛ւմայի առա- քելոյն: (Ս. Պատարագ և Հոգեհանգստի պաշտօն ի Ս. Մինաս մատրան, գերեզ- մանատուն Գահիրէի): Հարգ	27

0	ԱՊՐԻԼ	1
15	ՔՇ. աճ Թ օր Յինանց (մինչ ցՀոգեպալուստ Օրհ. յաւագ ձայնէն) Հրց Բ Փառ-յարո-ւն:	28
16	ԴՇ. ալ ժ. օր Յինանց: Յար. Բ Որ վաճառեցոյ, ալ Յարոց:	29
17	ԴՇ. բձ ԺԱ օր Յինանց, Հարց յար. ալ Գ. Անկիկէն Բանդ, ՀՏԲ. բձ Բ Եկին է գերեզման:	30
18	ՍՇ. բկ ժԲ օր Յին. Հարց յար. ալ Գ. Որ յախոս փառաց, ՀՏԲ. բկ Բա. յարեա-ւ: Լտ. Մայիս:	1
19	ՈՒՐ. գձ ժԳ օր Յին. Հարց յար. ալ Ե Անկիկէն Եկեր Աձ. ՀՏԲ. գձ Բ Այսօր յար. Բա.ի:	2
20	ՇՔ. զկ ժԴ օր Յին. Հարց յար. բձ Ա. Որ է յերկնից իջեր, Յեր. Ս. Աձ. որ Եկեր և հՏԲ. դձ Թա- գաւոր Գողով 4 պար. կեցո Բաճ աճենազեր:	3
21	ԿՈՐ. գձ ժԵ օր Յին. Տօն Աշխարհամատրան՝ որ է Կանանց կիւր. Հարց յար. գձ	4

Երկրպագե՛մք չեղ. Անդառարան
առաւ. Հճք. դձ Ա. Բ Փարա-
բանակեց և կանանցն: Հարսան:

22 ՌԾ. դի ժ.Ձ օր Յին. Հարցյար. 5
բձ Բ Անապական, Հճք. դի Բ
Էջ հրեշտակն:

23 ՊԾ. ան ժ.Է օր Յին. Հարցյար. 6
բձ Դ Որ Բազաւորդ Էո, Հճք.
ան Դ Ընդ կանայս Խալաբէրո:
†Յն. Ս. Գէորգ: Տար. գաճ:
ժօրժ Ե. Թագ. Բրիտանիոյ,
կայսր Հնդկաստանի (1910)
և պաշտ. Երպառոի (1914):

24 ՊԾ. ակ ժ.Ը օր Յին. Հարցյար. 7
բձ Դ Այսօր Բեւեւեալ Հճք.
ակ Դ Ստանկի հրեշտակն:

25 ՅԾ. բձ ժ.Թ օր Յին. Հարցյար. 8
բձ Ե Որ Գեւայար, Հճք. բձ Դ
Ջայն աւերաւոր:

26 ՅԻՐ. բի Ի օր Յին. Հարցյար. 9
բձ Ջ Որ զարդաբեալ, Հճք. բի
Դ առաւօրեան Ս. կանայս:

27 ՇՐ. գձ ԻՍ. օր Յին. Հարցյար. 10
բի Ս. Որ յերկնայն Ղեկաւոր-
մէնք. Յերեկ. Ս. Ա.Ժ. ար եկեր.
Հճք. ան Որ Վերցր. Կեցո,
Քոստ ափնաղջր:

28 †ԵԻՐ. գի ԻԲ օր Յին. կար- 11
ժիր կիր. Հարցյար. բի Բ Ա.
Զրկիղքն Ա.Ժ. և ափնաղջր. Ան-
դասարան յերեկ. Հճք. գի Ս. Բ
Յարեաւ որքն և զասորաւթա-
յն ղգերեղմանան: Հարսանիք:

29 ՌԾ. դձ ԻԿ. օր Յին. Հարցյար. 12
բի Դ Որ ղճաւայն ղհերդարանա
Հճք. դձ Դ Ու Է Վերդ Էո:

30 ՊԾ. դի ԻԴ օր Յին. Հարցյար. 13
բի Դ Որ եկր յառաւ Հճք. դի
Դ Հրեշտակայն դասս:

ՄՕՐՈՒՄՍ

ԱՐԵՒԵԼԵԱՆ ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆ

Չափահասներու և տղոց համար
ամէն տեսակ զգեստեղէններ

կիւնքու և աղջկանց համար
պարեգօտ, կրկնոց, վերարկու և լին

Ֆելոյր, գդակ, շապիկ, գուլպայ
հոտեղէններ, մարօկենիք, ձեռնոց
մուճակ, ճամբորդի պիտոյք և լին

ՃՈՒՄԹԵՔ ՆՈՐՈՅԹԻ ԵՒ ԶԱՐԴԵԼԻՆԱՅ

Վ Ա Ճ Ա Ռ Ա Տ Ո Ւ Ն Ք

Աքապա ել Խաւրա ել Ավրեիւ Պուլազ
ի Գաճիքի

Բլաս Մօհամմէս Ալի — Ալեքսանդրիա
Թանքա — Մանսուրա — Ասիուք

ՅԱԿՈԲ Պ. ՄԷՐՏԻՆԵԱՆ

Սեդաճաւոր եւ Յանճաւու
Եգիպ. Վիճակահանութեան տնօրէն

Մուսքի փողոց Նամակասուփ 310

Կը գնէ և կը ծախէ՝ հրապարակի
ծանօթ բոլոր արժէթուղթերը:

Ամսալճարներով և դիւրամատչելի
պայմաններով՝ կը վաճառէ հին և նոր
Եգիպտական Գրէտի Ֆոնախէնք, Արեւ-
ելեան Րումելիի Երկաթուղի, Լօ-
Ֆանսամ և ուրիշ պարզեւաւոր ար-
ժէթուղթեր:

Կը կատարէ արժէթուղթերու վրայ
ալանս, խիստ չափաւոր տոկոսով:

Կ'ապահովէ Գրէտի Ֆոնախէնքու
ամորթիները և կը վճարէ գուրոնները:

Կը վաճառէ ամէն տեսակ բարեգոր-
ծական վիճակահանութեանց տոմսերը
— թէ մեծաքանակ և թէ փոքրաքա-
նակ — և կը վճարէ շահածները:

Շրջականներէն դեմել նամակաւ:

H. B. MERDINIAN

B. P. 310 Le Caire

Մ Ա Յ Ի Ս

ՕՐ 31

- 1 ԴԵ. աձ ԻԵ օր Յին. Հարց 14
յար. բի Ե Կամարոսեմաթ
եկեր, ՀՏԲ. աձ Դ Որ անհա-
հա-ն: Յն. Կիտապէսէկոտտէ:
- 2 ԵԵ. ալ ԻԶ օր Յին. Հարցյար. 15
զձ Ա Փառասորեմ, ՀՏԲ. ալ
Դ Հրաշալի զյարոսիւն:
- 3 ԻԻԲ. բձ ԻԷ օր Յին. Հարց 16
յար. զձ Բ Փառասորեալ որդի
Ասորածոյ, ՀՏԲ. բձ Դ Այսօր
ղոարճաչան հիւրէ: Տամ. Մա-
րիբի օր 30:
- 4 ԵԲ. բի ԻԸ օր Յին. Հարցյար. 17
զձ Դ Որ յախրենիէ Ես, ՅԵԲ.
Ս. ԱԺ. որ եկեր. ՀՏԲ. զձ թա-
հաոր հուրէ կեչո, Բոմ ա-

- Դնաղը. Տար. Մինդ. և զան.
Ալթոն ԺԻ թաղ. Սպա-
նիոյ, (1886:
- 5 ԻԵԲ. զձ ԻԹ օր Յին. Տօն 18
Երեւման Ս. Կաշին Օրհ-
յար. զձ հարց կաշի, զձ Այսօր
ընդ ամա. ՍԷԺ. զձ Մայր Լա-
ոյ, Առասօր. Երբ Երոս Եր-
կիւղածայ, Ս. ԱԺ. որ Խաշ-
յար, Անդասարան առասօր և
Երեկոյ, ճշ շար. և Ս. ԱԺ. յա-
րոսեան, ՀՏԲ. զձ Դ Ե Փա-
ռասորեալ և Ի Յայն անհղ-
հարստի:
- 6 ԴԵ. զի Լ օր Յին. Հարց զձ Դ 19
Կամարոսեմաթ, ՀՏԲ. զի Դ
Դ Զոյարոսիւնդ և առեալ
և ԴԵ:
- 7 ԴԵ. զձ ԼԱ օր Յին. Հարց զձ 20
Ե Սրաշէր արարածոյ, ՀՏԲ.
զձ Ե Զյարոսիւն հիւրէ:
- 8 ԴԵ. զի ԼԲ օր Յին. Հարց զի 21

Ա. Անճառելի բնութիւն: Հօք.
 զի Ե փառ+յար. ցլերջ: Յայտ.
 Մարիամի օր 30:

9 ԵՇ. աճ ԼԳ օր Յին. Հարց զի
 Բ Նախայարտի տեւան, Հօք. աճ
 Ե Ստեփանի տեւել:

10 ՈՒՐ. ալի ԼԴ օր Յին. Հարց
 զի Դ Այսօր զնաւ Տեղ, Հօք.
 ալի Ե Երբեքսոստ +եղ: Վերջ:

11 ՇԱ. բձ ԼԵ օր Յին. Հարցյար.
 զձ Ա Որ եկիր կամաւ, Յերեկ.
 Ս. Աժ. որ եկիր, Հօք. աճ Որ
 Վերջահին. 2 պար. Յարեանն.
 կեցո. Բաճ աճեաղջոյ:

12 ԿՈՐ. 2 բձ ԼԶ օր Յին. Հրց.
 զձ Բ Որ Բարեբանեալէ ես,
 Անդասարան յերեկ. Հօք. Բի Դ
 Կանխեցին կանայ+ ցլերջ: Հարս.

13 ԱՇ. զձ ԼԷ օր Յին. Հարց զձ
 Դ Որ Ե Կառակերպեան, Հօք.
 զձ զբարալի յարութիւն ցլերջ:

14 ԳՇ. զի ԼԸ օր Յին. Հարց զձ

Դ Յորժամի խաչին, Հօք. զի Ե
 Տեւ. Կայլ: Ա.Ր. ԼԷյլէի Միրճ.

15 ԳՇ. զձ ԼԹ օր Յին. Հարց զձ
 Ս Խաժին որդի, Հօք. Աճ. յայնիւր

16 ԵՇ. զի Խ օր Յին. Համբար.
 ձուժ տեառն մերոյ Յու.ի
 Բու.ին Հեթ. շար. զի Մեծաճար
 Օրհ. զձ Հօք. Եր սարօշն, Սեժ.
 զի Աժ. աճին ճար լուսոյ, Սնդս.
 աւ. Ե երեկ. ճշ. աճ Որ Հօք.
 Որ Կանակից Ե հճ. տերն Տեր յեր-
 կին: Լու. Ե Յն. Համբար.
 ձուժ. 87րդ տար. հաստ. Ս.
 Փրկչիան հիւանդանոցի:

17 ՈՒՐ. աճ պահ. ԽԱ օր Յին.
 արց զձ Ծագումն Քաժնի, ճշ.
 զի Որ ողորճ. Հօք. զձ Որ Կան-
 կից Ե հճ. տերն Տեր Բու.:

18 ՇԱ. ալի ԽԲ օր Յին. Հարց զձ
 Փառաւորեալ ճշ. զի Իշխա-
 նութիւն+ երկնից. յերեկ. Ս.Աժ.
 որ եկիր հճ. զձ Թագ. Գուլճ 4

պար. յար. կեցո, Բոմ ամեն.:

19 **ԹԵ.** Բձ ԽԻ օր ՅԻն. Բ. Ծաղկ. Գեշ Կարգ ասագ. օր. Բձ հեթ. շար. դձ Համբ. Սրհ. զկ Մեծարար, Անդասարան ասասօր և եր. ճշ. դձ զԳասար Գո Բո. հմբ. Որ Գոնակից և հմբ. աներն Դեր յերկինս: Հարսանիք: Լա. Յուսիս

20 **ԹԵ.** Բկ ԽԻ օր ՅԻն. Հարց զկ Որ զամենազոր. ճշ. ան Որ համբ. դձ Որ Գոնակից և հմբ. աներն Դեր Բո.:

21 **ԹԵ.** Գձ ԽԵ օր ՅԻն. Հարց զկ Այսօր ցեծան, ճշ. զկ Որ պարծ. Հմբ. Որ Գոնակից և հմբ. աներն Դեր յերկինս Տար. Ծն. Ժորժ Ե թագ. Անդկիոյ (1866):

22 **ԹԵ.** Գկ պահք. ԽԶ օր ՅԻն. Հարց զկ Փարասարեալ Ե անուն Գո ճշ. զկ Խաչատուր Գո Երկինց, հմբ. դձ Որ Գոնակից և

հմբ. աներն Դեր Բո.:

23 **ԹԵ.** Գձ ԽԻ օր ՅԻն. Հարց զկ Գ. Որ յասագ Գոն. ճշ. ան Որ համբարձաս, հմբ. դձ Որ Գոն. և հմբ. աներն Դեր յերկինս: (Երկ. նա յին զԻմակ Ի յիշ. զԻմակու Բնարու թիան Մատաթիս Առաքելոցն):

24 **ԹԵ.** Գկ պահք ԽԷ օր ՅԻն. Հարց Ե Անակիզն Բանդ ճշ. զկ Որ պարծաթեամբ Գո, հմբ. դձ Որ Գոն. և հմբ. աներն Դեր Բո.:

25 **ԹԵ.** ան ԽԹ օր ՅԻն. Հարց զկ Զ Որ յանկալեբար, ճշ. զկ Իշխանութեան, յեր. Ս. Ած. Գր եկիր և հանգեար, հմբ. դձ Առաքելայ Աղանոյ Զ պար. յար. Գարուլ Գոհաբանելով, կեցո և աղջնի Խաղաղութեամբ. (Հոգե. Գալարեան և Եփեսիկ Գարուլ և

աղօթւոց ստեղծումը:

26 ԻՆՏԵՐ. ակ ծ օր Յին. Հոգև. դպրութեան (Պենտեկոստէ): Բարեկ. Եզրիական պնդումը Կեղ. կարգ. առաջ, Օրհ. ակ հեղ. շարք. դժ. Հժ. որեւէ ծեր յերկրման, Օրհ. դժ. Առաւելոյ աղանդ (սարգիս), Ինքնաբերիկ յարաւ. մասն միայն, Անդադարան առ. Լ երեկ. Ս. Ած. որ եկեւ Լ հանգ. յառաւելում. ճշ. բժ. իր ի հրաշարժ (երեւ աղօթս ի պատարագի) հժ. Բի երբորդ. անբաժանելի, Ճառ աղբիւր ի սերոյ, Կեղս Լ Խաղաղութ. Լ Հարստի Յն. Լ Լա. Հոգևդպրութեան

8

27 ՌԵ. բժ. Պանք. Բ օր Հոգևդպրութեան Օրհ. բժ. Եղեւեման երգ. Արաւշական, Կեղս, Ճշ. բժ. Եղեւեման. հժ. Բի Այսօր երկ.: 28 ՌԵ. Բի պանք. Գ օր Հոգևդպրութեան. Բի Այսօր երկ. երգ. Կական

10

Ճշ. Բի Այսօր երկնային. հժ. զձ. Արեգակն արդարութեան: Տար. դան. Բնակի Խաղաղութ. Խնդրոյ (1903):

29 ՌԵ. զձ. պանք. Գ օր Հոգևդպրութեան. Օրհ. զձ. Արեգակն արդարութեան. ճշ. զձ. Արեգակն. հժ. զձ. Ղևնակի. 0 ՌԵ. զձ. Պանք. Բ օր Հոգև. Օրհ. զձ. Ղևնակի. հժ. դժ. Անհաղար բաժանի: 31 ՌԵ. զձ. պանք. Գ օր Հոգև. Օրհ. զձ. ճշ. Անհաղար, առ. բժ. Հժ. զձ. Ի հարաւարժ:

11

12

13



ՅԵՐԵՄ

ՕՐ 30

- 1 ԵՐ. զի է օր Հոգ. Օրհ. զի է 14
հարաշարժ. հմ. զմ Հոգին ուրբ
էր թիւ. կեցո, թափաւոր.
- 2 ԺԵՐ. ամ Ա. կիր. Յարու. 15
և յիշ. Եզրա մարգարէին.
Օրհ. աւաք, ամ հարց, ամ Ա.
Որ եկեր. (Իւղաթերից ամբողջ)
Հմ. ամ Ընդ լուսանալ կեցո,
թափաւոր, նախ. շար. զի Ամ-
յին և նուրբեալ. Հարաւորի.
Տաւ. Մարգոց օր 30. Լա.
Ամենատուր Երրորդու. թ.
- 3 ԲԵ. ակ Ա. Հսիփախեանց 16
կուսանաց. Օրհ. զի Ամյին և
նուրբեալ. հարց զի Այսօր
դանաւ լեւել, սարգն, քարոյ.
Ամ. Բեմ. Տի. զի Յեր. Բա. թ.

- ՃՀ. զի Բա. Ամ. հմ. զի Ամբ-
կեցո և նախ. Ամյին և նուրբ.
Տար. ծն. կիրաւոր է թափ.
Շաւաի (1857):
- 4 ԲԵ. բն Ա. Գայրանեանց 17
կուսանաց. (Օրհ. Հարց և ա-
նկնայն ինչ Հսիփախեան.
ցըն ամիլ):
- 5 ԲԵ. բն պահ. Օրհ. բն հարց 18
ամ Ա. Որ հայեա. Յեր. նախ.
շար. զմ Մարգարէ լաւ յերեւոյն.
- 6 ԵՐ. զմ Ա. Յովհանու կարա- 19
պեաին և Աթանագինեայ
կոյիսի. ին Ա. Օրհ. զմ Զմարգարէ
լաւ յերեւոյն, սարգն. Տի. և հմ.
Մարգարէից Գերագոյն, ՃՀ. զի
Այսօր ցեծայ եկեղեցի. ԺԼա.
Տոն խորհրդոյ Ա. Հալարդ.
- 7 ԵՐ. զի պահ. Օրհ. զի Հարց 20
հանգ. ակ Գոհարանեմ և զեղ-
Բա. Տի. խալ զի Ող քաւաւել-
լուսանին. Մարգոց օր 30:

8 **ԳՐ.** դձ Ս. հօրն մերոյ Գրիգորի Լուսաւորչին յիշ. և լիցն ի վիրապէն Օրհ. բձ Ուէրջանի. սարգն. Թագ. յաւ. Այսօր դատ, Տէ. դձ Հաշա-
փաւ, և Որ Կաշար. Ճշ. վկ Հոգի-
թաշ. յեր. Ս. Ա. Թ. որ Խաշար, հձ. դձ Ուրաի լէր. Կեցո, Թագաւոր:

9 **ԼԵՐ.** վկ Տօն Կաթողիկէ Մայր Եկեղեցոյ Ս. Էջմիա-
ծնի, զոր հաստատեաց Ս. Գրիգոր Լուսաւորիչ: Օրհ. դձ Ուրաի լէր, հարց դձ Այ-
սօր պայծաւ, Դձ. դձ Ամսիդը-
նական բանին հօր, Ամրապառ-
աւաւօր և յերեկ. Ս. հրեշտա-
կայն, Ճշ. և հձ. դձ այսօր ու-
րախաշաւ: (Գոհաբանական
հաղթս յաւարտ պատարա-
զի): Ամառամուտ և արեւ-
ւադարձ խեղզեմնի. ցիւրեկն

21

22

սկոանի կարճանաւ Տար. զան. Հոգն. Է թագ. Նոր-
վիկիոյ (1906):

10 **ԲՏ.** աձ Ս. Մանկանցն Բեթ-
զեհէմի և Սկակիտի վկա-
յին, Մովկիմայ քահանային
և Կողբատիտի վիճաւորին
Օրհ. Տար. աձ հարց դձ այսօր
անձեղ ուրջ. Տէ. և հձ. Սրեղի
Երանելի սարք մանկանի ի
Ծօնի օրաց կրք չնն ոչա-
նակեալ աւուր օրհ. մնի. ճշ.
և հձ. ք. աստ ի Մար ձախէն):

11 **ԳՏ.** ալ Ս. Կուսանացն Նու-
նիայ և Մանիայ (Ամենայն
ինչ Հոբիսիմանցն ասի):

12 **ԳՏ.** բձ պահք: Օրհ. ապ. բձ
հարց ապ. աձ Բ Որ համագոյն:

13 **ՅՏ.** բկ Ս. իշխանացն Սա-
հակայ և Յովսէփայ, և վկա-
յին Սարգսի Բողոսի Հրց
Տար. աձ Զեղարդար, Տէ. ճշ:

23

24

25

26

- 14 **ՈՒՐ.** զձ պահք. Հարց հմբ. բձ
Որ Բազաւորք Եւ, Տնկ. Խաշի
զձ Փայր կենաց:
- 15 **ՇԲ.** զկ Ս. Մեծին Ներսէսի
հայրապետին մեքոյ և Խա-
զայ եպիս.ին Օր. Բի Որ զԼոյս
անճաւ. սարգի, Բժ. դձ Թաւ.
ժաւաց, Տնկ. դձ Որ ընորեցար
յՈւծ.ոյ, Տն. զկ Ս.յոսր ցնծայ
Եկեղ. հմ. աձ Սորք Եւ Կեր
և Երկնաւազաւացին:
- 16 **ԻՆՐ.** դձ Գ. Զկնի Հոգեգր.
Բարեկ. պահոց Լուսաւորչի:
Հաւցյար. աձ Պաշտաւացիք,
Բժ. աձ Որ ընորեցար հմ. դձ
Ս. Փաւստոսանկից: Հաւաւեկի
30
- 17 **ՐԵ.** զկ պահք Ս. Եպիս. Կոնս-
կիոյրապետին, Բարեկ. յայ-
րապետին և երից աշակեր-
տաց նորին: Օրհ. Տար. հարց
դձ ստանկեւաւորք. Տնկ. հմ. զձ
Նճանեւաւ Տն. զկ Ս.յոսր Երկն.:

- 18 **ՊԵ.** աձ պահք Ս. Կոստան-
դիանոսի Թաղ.ին և մօրն
նորա Հեղինեայ Օրհ. ալ Որ
Զերկաւոր, հարց աձ Օրհ. ԶԵԶ
Բժ. աձ Երանեւ, Տնկ. և հմ.
զկ Ողբանեւոր Լա. Յուլիա
- 19 **ՊԵ.** ալ Պահք. Օրհ. ալ. ալ
Հարց ալ. աձ Գ Որ յաճանի:
- 20 **ՅԵ.** բձ Պահք Ս. Թէոփիլոսի
Գ. յաւապետին և Թաղիկայ
բժշկին և Կոնստանայ
որք յԱնկիւրիա կառարե-
ցան. Հարց ալ Ս. Ս. Ս.:
- 21 **ՈՒՐ.** բի Պահք. Հարց հմբ. Բի
Արարիչ Տնկ. Խաշի, Որ յաճան:
- 22 **ԻՆՐ.** զձ Գիււա նշխարաց Ս.
հօրն մեքոյ Գրիգորի Լու-
սաւորչին Օրհ. զկ Լեբնի-
սանայն, Ռժ. յաւ. Ս.յոսր դաւա-
Տնկ. դձ Հրաւախաւ և որ կո-
չեցար, Տն. զկ Հովեւ Կալ հմ.
աձ Ս. Եւ Կեր և Երկնաւազաւ.:

- 23 **ԻԵՐ.** զի Դ զկնի Հոգեգլա.
Օրհ. աւաթ. զի հարց ակ Ա. Որ
եկեր է քրիստոսն. Ձեծ. ակ Որ
ղկեանքն անճարար հմ. զի Ա.
Յարեաւ Կերն: Հարսանիք:
- 24 **ՔԵ.** զձ Ս վկայիցն Աստուծոյ
նստի, թէոփիլոսի, Աննկ-
տոսի և Փոսիւնտի: Հարց Բձ
Աննիակալ:
- 25 **ԴԵ.** զի Ս. Դանիէլի մար-
գարէին և երկից մանկանցն
Սեղրակայ, Միստքայ և Ա-
րեգնափովի. Օրհ. Որ Ածա-
յին. հրհ. Որ Բարձրեալը ես.
Անարար Կոյս, Ող. ած Որ
ղծածկեալ խորհ. հրց, երգո ա-
ւեալ, Տնկ. հմ. Որ Ղյառաւա-
գոյն, Տշ. ճար. անճար լաւաց:
- 26 **ԴԵ.** ած պար.ք. Հարց աղ. աղց.
Երգէին Տնկ.:
- 27 **ԻՍԵ.** ակ Ս. Թարգմանչաց
վարդապետացն մերոց Սա-

6

7

8

9

10

- հակայ և Մեարոպայ, Օրհ.
ակ Որ Կարդարեցին, Սեծ.
ղձ Թաթ. Գառաց, Տնկ. հմ. զձ
Նմանեալ Տշ. Այսօր երկնայնոց:
- 28 **ՈՒՐ.** Բձ պար.ք. Հրց. զձ Օրհ.
ղէկ, Տնկ. Խաւի, Անապահան:
- 29 **ՇՐ.** Բի Ս. Տրդատայ Թաղա-
ւորին մերոց և Աշխէն տիկ-
նոջ և Խոսրովի խոսոյն. Օրհ.
ակ Որ Ղերին Տնկ. զձ Որ Գե-
րաբոյն, Տշ. քրիստոսն. հմ. ած
Սուրբ ես Կեր, Երկն. Չին
Հայր Բնածին, Նախ. Կար. Որ
Նախիմաց, Կեցո, Ընկալ Կեր:
- 30 **ԻԵՐ.** զձ Ե Չկնի Հոգեգլա.
Դիւա Տիւոյ Ս. Աստուա-
ծածնայ: Գից. աւաթ օրհ. զձ
Երգեցէ, Ալէ. Ծննդ. Բարոյ
Մայր Սուրբ, Տշ. և առնայն
ինչ Յարո-թեան, Երեկ. Կարոյ
Մայր Սուրբ և հմ. Նոր Սիծն:
Հարսանիք:

11

12

13

ՄՕՐՈՒՄՍ

ԱՐԵՒԵԼԵԱՆ ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆ

Չափահասներու և աղայ համար
ամէն տեսակ զգեստեղէններ

կիներու և աղջկանց համար
պարսպոտ, կրկնայ, վերարկու և լն

Ֆելոյր, գլակ, շապիկ, դուլթայ
հոտեղէններ, մարտկենիք, ձեռնոց
մուճակ, ճամբորդի պիտոյք և լն

ՃՈՒՄԹԵ ՔՆՈՐՈՅԹԻ ԵՒ ԶԱՐԴԵԼԻՆԱՅ

Վ Ա Ճ Ա Ռ Ա Տ Ո Ւ Ն Ք

Արագա ել ետսրա եւ Ավրճիւ Պուլագ
ի Գաթիք

Յլաա Մօհամմէս Ալի — Աղեֆաճըրբա
թանքա — Մանսուրա — Ասիուք

ԿԱՊՐԻԷԼ՝Ս

ՀԱՅ-ԼՈՅՅ ՃՆՇՆՈՐԱՆ

Շարա կէնիւա, Գաթիք

Յրեւելան և Եւրոպական համեղ
կերակուրներ

սոաջնակալք հայ հաստատութիւն
իւր տեսակին մէջ

Օտարներէ գնահատուած հաստատու-
թեան միակ այցելութիւն մը՝ բա-
ւական պիտի ըլլայ որ աղգայինք
նախընտրեն մեր ճաշարանը յաճախելու

Ա. Կապրիէլս եւ Ղճի.

Յ Ո Ւ Լ Ի Ս

ՈՐ 31

- 1 **ԲԵ.** զկ Ս. Կալիստորատիոսի 14
և 49 վկայիցն և Ղուկկիա-
նոսի քանոնային: Հարց բձ
Ընդ առբէս Ժո Տար. հաս-
տատութեան Հանրապետ.
Գաղղիոյ 1789:
- 2 **ԴԵ.** զկ Ս. Զաքարիայ մար- 15
գարէին Օրհ. ակ Որ շատ-
աւանդին զօրոյնին. հարց
ան Որ յերկնային. Սեծ. ան
Զեւել երեւելալ Սնկ. և հմբ.
դձ Որ յառաջգ. ճշ. ան ճառ-
Տամ. Հրոտից օր 30:
- 3 **ԴԵ.** զկ Պահք. Օրհ. ապ. զկ 16
հարց ապ. ան Ե. Բարեբան-
եալք եո:
- 4 **ՍԵ.** ան Ս. Եղիաէի մարգ. 17

Յ Ո Ւ Լ Ի Ս

- Օրհ. ակ Որ շառ.ին հարց դձ
Որ ընդ. հոլ. Սեծ. դձ Որ ի
Բարձր-Բիւն. Սկտ. վկ Ս. յառ-
ցնձայ. ճշ. ան ճառ. հմ. դձ
Որ շառաջագոյն:
- 5 **ՍԵ.** ակ Պահք. Օրհ. ապ. 18
ակ հրց. հանք. զկ Բանդ
Ած. Սկտ. Խալի. ակ Սեղան
Ժո րեբ:
- 6 **ՏԲ.** բձ Ս. 12 առաքելոցն 19
և Պօղոսի առաքելոյն: Օրհ.
զկ եր. Ս. առաւելալ. որօքն.
Սկտ. զկ սրեղին Առաւելալ
Ած. ոյ. ճշ. ան Ի յանսանմն
ժողէն. Հմ. ան Սորբ Ես րեբ
և Ի Ժն հայցեմ:
- 7 **ԴԵ.** բկ Զ. Զկնի Հոգեկո. 20
Բար. վարդապետի պահոց.
Հարց յար. ակ բ. Որ վան
Ժերոյ. Սեծ. ակ Նոր Խորա-
նիդ. Հմ. բկ Ա. Բո յարա-
Բեանդ. Յայամ հրոտից օր 30

- 8 **ԲԵ.** զձ Ը. օր պահոց վար-
դախաթի. Հարց ան Բարե-
բանեալ ես է յաւիտեան:
- 9 **ԴԵ.** զկ Բ. օր պահոց վարդ-
օրհ. զկ Հարց ակ Ը. Զա-
նան ք Բա.
- 10 **ԴԵ.** զձ Գ. օր պահոց վար.
Օրհ. զձ Հարց ակ Բ. Որ
խոնարհեցար:
- 11 **ՍԵ.** զկ Դ. օր պահոց վար.
Օրհ. զկ Հարց ակ Ը. հաւցն
- 12 **ՈՒՐ.** ակ Ե. օր պահոց վար.
Օրհ. ան Հանգ. զձ Որ քա-
ռօք հօր. Միտ. խաշէ ան Ս.
խաշն օգնական:
- 13 **ՇԱ.** ակ Յիշ. տապանակին
Հնոյ, և Տօն նորոյս Ս.
եկեղեցւոյ. Օրհ. ակ Զեղ-
քաղաք Ս. Ժ. ուրօքն. Միտ.
ակ Որ է սկզբանէ. Կեցո, Ա-
րարան. Ճշ. ակ որ է սկզբանէ:
Ս. Հրեշտակային: Ս. Ա. Ժ. որ

21

22

23

24

25

26

- խաշեցար, առաւօր և երեկոյ.
ՀՏ. ան Որ է լերինն. 2 պրի.
յարեանն. Կեցո. Թագ. (Նա-
ւախաւոր):
- 14 **ԼՈՐ.** բձ վԱՐԴԱՎԱՌ. Տօն
Պայծառակերպութեան մե-
րայ Յա. Բա. Խ. Գիշ. առաք.
օրհ. բձ. հերեւակ Հար. դձ.
Յնժայ այսօր. օրհ. ան. Որ է
լերինն այլակերպեալ. Անդա-
րան առաւօր և երեկոյ. Հար.
Ստեղծ. զկ Լերինն ցնծաւն.
Ս. Ա. Ժ. որ յայտնեցար է իա-
փոր լերին. Ճշ. զկ Ուրախա-
ցիւր պառի կոտից: (Օրհնութ.
խաղաղոյ յաւարտ պատու-
րադի): Յերեկոյնն Ժողովի յա-
րուխեան. հՏ. զկ. Ս. յօր է
լերինն իստոր. Հայր Գրեթ.
Դիւր և Աւարտան. Կեցո.
Աղօթ. Թագաւոր:
- 15 **ԴԵ.** բկ Բ. օր վարդ. Խ. Յիշ. 28

27

28

մեռելոց: Օրհ. Ճար. Գրաստան
հօր. սար. Մեծ. դձ. Աստուծո-
թաշին Գեղարդյն Գեղարդեց.
Մկ+. և ՀԲ. Բկ. որեղև. Օրհ-
նեցե+ հանդուհ. Ճշ. Բկ. Ճա-
րաստան. Ս. վասն յեղարդի:
(Հոգևորականության Ս. պա-
տարագ և պաշտոն ի գե-
ղարդականության Հայոց Մար-
մինայի ի Գաղիթի) Հայո.

16

ԴԵ. դձ. Գ. օր վարդ. Օրհ.
գձ. Այսօր որ էնն. սար. Մեծ.
Ա.թ.աշին պայծառ. Մկ+ և
ՀԲ. որեղև. դկ Լեբեն+ աե-
նայն. Ճշ. դձ. Այսօր որ էնն:
Տար. դահ. Եօջօհի/թօ կայ-
սեր Ճարդնի (1912):

17

ԴԵ. գկ. պահ. Օրհ. գկ Հեց.
ակ Օրհնեալ և Գրաստանեալ
Տար. դահ. վիթխոր Եմմա-
նուէլ Գ. թաղաւոր Խոտ-
լիոյ (1900):

29

30

18 ԵԵ. դձ. Ս. Եսայիայ մար-
գարէին: Օրհ. ակ Որ Ղասար-
ասաշայն. Հեց. աձ. Որ յեղե-
նայն. Մեծ. աձ. Զեղեղե-
եալ Մկ+. և ՀԲ. Որ Ղյա-
րաստան. Ճշ. աձ. Ճարաս-
տան:

31

19 ԵԵ. գկ. պահ. Օրհ. դկ.
Հարց. հանգ. դկ. Յաւերկնից.
Մկ+. Խաչ. գկ. Խաչ. Խ
Բա. Լա. Օգոստոս

1

20 ԵԲ. աձ. Ս. Թաղէս առա-
քելոյն մերոյ և Սանդըխ-
տայ կուսին. Օրհ. գձ. ԵԲ.
Ս. աստեալ. Թաղ. յա-
Այսօր դաս+. Մեծ. աձ. Որ
ղբան Ա. Մկ+. դկ. Բե-
պարծի. Ճշ. ակ. Որ Երդդ.
ՀԲ. աձ. Սորբ Ե. որեղ և
Ի Էն հայեծի:

2

21 ԵԵ. ակ. Բ. Զգնի վար-
դաւալի Օրհ. աստ. ակ.

3

հարց. ցար. բձ. Ա. Որ է յերկ-
նից իջեր. Սէժ. բձ. Չեղ
էյո. հճ. ակ. Ա. Առաւելցար
է հօրէ. Հարստնիք Տար-
ծնադ. Հոգոն Ե. Թագաւոր
Նորվեկիոյ (1872):

22 ԲՏ. բձ. Ա. Կիպրիանոսի
կաթ.ին և 45 վկայիցն և
Կուսանաղն Յուստիանիայ,
Եւփիմիայ և Քրիստափ-
որայ: Հարց Տար. բլ. Ա.
Օրհնէժ գեղ. Կեր. Սնկ. և
հճ. ղկ. Յէշ. Բ. է

23 ԲՏ. բկ. Ա. Աթանայիկոսի
կաթ.ին և 10 աշակերտաց
և 5 վկայից: Հարց Տար. բկ.
Բ. Որտ է Տարրի. ճշ. զձ. Զա-
ռաջորդա:

24 ԲՏ. զձ. Պահք. Օրհ. զձ հրց.
ակ. Ե. Փառաւորեալ

25 ԵՏ. զկ. Ա. Նախնարցն Ա-
ղամայ, Արէլի, Աթմայ

Ենովայ, Ենովքայ, Նոյի
Մեղքիսեղեկի, Աբրահամու,
Իսահակայ, Յակոբայ, Յով-
սեփայ, Մովսիսի, Ահարո-
նի, Եղիազարու, Յեսուայ,
Սամուէլի, Սամիոնի,
Յեփթայիայ, Բրակայ, Գե-
ղեոնի, և այլոց Նախա-
հարց: Օրհ. ակ. Որ զառա-
ռաժային. Հարց Տար. ղկ. Ա-
ռեղ Աժ. Սէժ. ղկ Նահապե-
րայն. Հղորմ. զձ Որ աւերա-
ւոր. Տըյ. զձ Սյոսր Ժողովորդ
Մկտ. և Հճ. ղկ Ա.յոսր ցնժայ
զաւարճացեալ ճշ. աձ. Ճա-
ռաբայի անճառ:

26 ԲԽ. զձ. պահք. Օրհ. Հարց
հանք. աձ Օրհնեալ Ես Դա-
րա. և Մկտ. Խաշէ. զձ. Ի
յերկնից երեւեալ

27 ԵՐ. ղկ Սրբոց որդւոց և
Թառանց Ա. Գրիգորի Լու-

սաւորչին մերոյ Արիստա-
կէսի, Վրդաբիւի, Յու-
կանն, Գրիգորիսի և Դա-
նիէլի. Օրհ. զկ Արժապ ծը-
մաբիտ. Հարց ակ. Որ ՂԼՅ՝
Ա.ժ.այն. Մկ. Ա.ժ.այն հա-
ւապոյ. ծշ գկ. Հովհ. +ազ.
Հճ. ամ Սորբ Եւ րեբ և
Երէնա+աղա+աղին:

28 † ԵԻՐ. ամ. Ե. Զկնի վարդ. 10
Օրհ. աւագ. ամ. Հարց բկ.
Որ յերկնայն. Հբ. ամ. Փառ-
յարոմեան: Հաւատկ. Բ:

29 ԲԾ. ակ. Սրբոց Մակարա- 11
յեցւոցն, Եղիազարու քա-
հանային և Շամուեհայ, և
Եօթն օրդւոց նորին. Հարց
գձ Որ+ Ղրանջան.

30 ԴԾ.բձ. Սրբոց երկոգասան 12
մարգարէիցն Ովսեայ, Ա-
մուլսայ, Միքիայ, Յովի-
լիայ, Աբգիու, Նաւումայ,

Ամրակումայ, Յոնանու,
Սահենիայ, Անգեայ, Զա-
քարիայ և Մաղաքիայ. Օրհ.
ակ. Որ ՂԱ.ժ.այն. Հարց դձ.
Որ ընդ հողեղէն, ոարոմ. ՄԵԺ.
Որ է Բարձրահիւն. Մկ. Որ
Ղյաւաջաբոյն: ծշ. ամ ժաւ-
անճաւ. Հճ. զկ Այոսը ցնծայ:
31 ԴԾ. բկ պոմք. Հարց ակ. 13
Զանճաւ Էոմիւն:



ՕԳՈՍՏՈՍ

— 08 31

- 1 **ՅԵ.** զձ. Սրբոցն Սափիայ և 14
 երեց դատերացն Պիտտաի,
 էլզլիսի և Ագաղիայ. Օրհ.
 զձ. Հարց զձ. Յառայեալն.
 Մ+. և Հճ. Յէյ. Բռ. Տոմ.
 Աւելեաց, օր 5: Տար. դա՛.
 Նիքիթա Ս. թագ. Գարա-
 տաղի:
- 2 **ՈՒՐ.** զկ. պահք. Օրհ. Հարց. 15
 հանք. ալ. Գահաբանեմ. Մ+.
 Խալի. զկ Յաղ. և զնր. Լա.
 վերաի. Ս. Ած. ամնի:
- 3 **ՇԲ.** զձ Ս. Գրիգոր ամ.ա. 16
 բանին: Օրհ. ալ Որ+ շար-
 դարեցին. Հարց զձ Ս+անէ-
 ւադործ. Բձ Որ Լաաա ճշ. Ղա-
 աջնորդ. Հճ. Սաւրբ Ես րեբ
 և Երկնապառաշին:

ՕԳՈՍՏՈՍ

- 4 **ՆԻՐ.** զկ Դ. Զկնի վարդ.ի 17
 օր. Հբ. զձ Փառաւորեմ. Հճ.
 զկ Յորժամ եկին և եջ հբեյ-
 դաին. Հարսամի:
- 5 **ՔԵ.** ամ Ս. Եւզինիոսի, Մա- 18
 կարիոսի, վազերիոսի,
 Կանդիաոսի և Ակիւղատայ:
 Հբ. զձ Սաւրբ Ես րեբ:
- 6 **ՊԵ.** ալ Ս. Անդրէի զօրա- 19
 վարին և բանակայ նորին-
 կայինիկոսի և Դեմետրեայ
 վկայիցն Օրհ. զկ. Զնաա-
 բո-Յէմե. Տոմ. Նաւասարդ
 օր 30 և Ամանոր և Տարե-
 մուտ ՏՆԲԲ. (4412) բուն
 և շարժ. թուին Հայոց: Յն.
 † Այլակերպութիւն Բա.ի:
- 7 **ՊԵ.** Բձ պահք. Օրհ. Ա. Օրհ: 20
 րեբ ապրաւաշ:
- 8 **ՅԵ.** Բկ Սրբոցն Ագրիանոսի 21
 և Կնոջն Անատոլայ, Թէո-
 դորոսի և Ելիւթիւրոսի.

- Հարց դի Ա. Արարելու
 9 **ՈՒՐ.** զձ պահք. Հար. հնգ. 22
 քձ Որ Բազմաորդ է. Մկե.
 Խաչէ զձ.:
- 10 **ՇՐ.** զի. Եփեսոսի Ս. Ժողո- 23
 վոյն 200 հայրապետաց.
 Օրհ. զձ Այսօր արքոյ հայրա-
 պետաց. Մկե. զձ Ով հրաշալի
 և է սուրբ Երբորդոսէիէնէն.
 Ճշ. դձ Այսօր երկ. Հճ. աձ.
 Սուրբ էս օրեր և Երկնաբաշ-
 փացն:
- 11 **ԿՈՐ.** դձ Բարեկիցական Ս. 24
 Ած.ածնի պահոց. Օրհ. զձ.
 Փառաւորեմ. Հճ. դձ Կանանցն
 Յայտմ. Նաւասարդ օր 30
 և 1369 հաստատուն և ան-
 չարժ թուականին Հայոց
 ըստ Յայտմաւորաց. ի յի-
 աին ժամանակս սովորու-
 թիւն եղև զնիլ զսկիպն
 թուականին ի Կաղանդոս

- Յուշարի ըստ հին տո-
 մարի:
- 12 **ՐՇ.** դի Ա. օր պահոց Ած.- 25
 ածնի. Օրհ. դի Հար. քձ Որ
 ապրեցողեր:
- 13 **ՊՇ.** աձ Բ. օր պահոց Ած.- 26
 ած ի. Օրհ. աձ Հարց քձ Գ.
 Որ աւաւոր:
- 14 **ՊՇ.** ալ Գ. օր պահոց Ած.- 27
 ածնի. Օրհ. ալ Հարց քձ Գ.
 Ուշալ էն:
- 15 **ՅՇ.** քձ Գ. օր պահոց Ած.- 28
 ածնի. Օրհ. քձ Հարց քձ Ա.
 Հարցն Բերց. Յն. † վերափ.
 Ս. Ած.աձ.
- 16 **ՈՒՐ.** Բ՛ Ե. օր պահոց Ած.- 29
 ածնի Օրհ. Բ՛ Հարց. Արա-
 ղէւ Սնի Խաչէ Բ՛ Խաչն Կե-
 նարար:
- 17 **ՇՐ.** զձ Տօն Շողոկաթի Սըր- 30
 րոյ Էջմիածնայ, ըստ տես-
 լեան Ս. Դրիգորի Լուսա-

ւորչին մերոյ: Օրհ. դձ Ու-
րախ լէր (ուրախ). Մեծ. դձ
Ուրախացիք Ս. Ս. անի. Ս. նի.
դիկ էջմաշին. Ս. Ս. որ եւս
չէցար աւ և եր. կեցո. Ս. ու
դրան. Ճշ. դձ Ուր հասարակե-
ցեր. Յերէկ. հ. դձ Ս. յոր ժո-
ղովեալ շար. դձ Ուր զնախա-
մօրն. կեցո. Ընկալ

18

1. ԼԵՐ. գի վերախոխումն
Ս. Ս. ամենի Շար. դիկ Ս. բե-
ւել քերարէն Օրհ. դձ Ս. յ-
որ ժողովեալ ուրախ. անուա-
րան յառաւորան և յերեկոյն.
Ճշ. բձ Անխառն ծաղկի. Ս.
Բաղն-իւնի. Հ. դիկ Ս. յոր
զանճաւելն. Հարց քնած. Եւ-
րաքանի. Հարց դիկ Ուր զեւած-
նա. կեցո. Ընկալ րէր. Լա.
Գիւտ դոտույ Ս. Ս. ամենի
Տար. ծնող. վիւհել ինա
թաղուհ. Հոլանտայի

31

19 ԴԵ. դձ Բ. օր վերախ. Յիշ.
մեհելոց: Օրհ. դիկ Ս. յոր զան-
ճաւելի. Երգ. Արարչական.
Ճշ. դիկ Ս. ամեն ամալ լուսա-
ւոր Ս. ձան յերապակի. Հ. հ.
դձ Ս. յոր հրաշափաւ. Հար-
Հարց Ուր զարարակի (Հոգե-
անդամեան Ս. պատարաք
և պաշտօն ի գերեզմ. Հա-
յոց Ս. ամենայի ի Գանիրէ
Հարսանիք. Լա. Սեպտ.

20 ԴԵ. դիկ Գ. օր վերախ. Օրհ.
դձ Ս. յոր հրաշափաւ. Ճշ. դձ
Ա. ամեն քեր. Հ. Ս. յոր ժո-
ղովեալ Հարց Ուր զնախաճօրն.
կեցո. Ընկալ

21 ԴԵ. ամ Դ. օր վերախ. Պհք.
Օրհ. դձ Ս. յոր ժողովեալ Ճշ.
Խորանայի կամ Ս. անխառն
Հ. դիկ Ս. յոր զանճաւելի.
դձ Ուր զեւածնի

22 ԵԾ. ակ Ե. օր վերախ. Օրհ.

դի յօր զանճառելի և ի-
բեւել գերարդին ճշ. դի
ձածին ամպ լուսաւոր Յե-
րեկոյն հմ. դձ յօր հրաշա-
փառ դձ Որ զբարոսնիք.

23 ՈՒՐ. բձ Զ. օր վերաքի. Պահ.ք
Օրհ. դձ Այօր հրաշափառ ճշ.
Ած.ածին գերարդին. Հմ.ք. Այ
օր խղզվեալ շար. Որ զնա-
խամբն:

24 ԵՐ. բի Է. օր վերաքի. Օրհ.
դձ Այօր խղզվեալ ճշ. իր-
բոնայարի դի Այօր զանճա-
ռելի 2 պրի. Հայր գնաձ.
Հարց դի Որ զփաձնի. կեցո.
Ընկալ րեր:

25 ԿՈՐ. գձ Ը. օր վերաքի. Օրհ.
դի Այօր զանճառելի և Ա-
բեւել գերարդին. Երգ. Արար.
ճշ. դի Ած.ածին ամպ լուսա-
ւոր. Հմ. դձ Այօր հրաշափառ
Հարց Որ զբարոսնիք. կեցո.

5

6

7

Ընկալ րեր: Հարսածնիք:

26 ԲԵ. գի Թ. օր վերաքի. Օրհ.
դձ Այօր հրաշափառ ամբոն.
Երգ. Արար. ճշ. Ած.ածին
գերարդին. Հմ. Որարի լեր ճայր
կեցո. Ընկալ րեր:

27 ՊԵ. դձ Ա.ցն Յովակիմայ և
Աննայի ծնողաց Ս. Ած.նի
Օրհ. ակ Որ նախիճաց: Մկտ.
Աշակերտ րեր: ճշ. դձ Որ է
բարձրոնիւն: Հմ. դի ի-
ղաքեցից: Յն. Թ. օր վերաքի.

28 ՊԵ. դի Պահ.ք. օր ասպ. Հըց.
բի Որ հարցն յերց:

29 ԵԾ. ամ. Ս. Երեմիայ մարդ.
Օրհ. ակ. Որ զծ.ածային. Հց.
ամ. Որ յերկնային Սեծ. Զեւ
երեւեալ. Սնի. և հմ. Որ զլու-
սաշափոյն. ճշ. ամ. ճարու.
Յն. Թ. Կիլիս. Յովն. Մկրտ-
չին. Պահ.ք:

30 ՈՒՐ. ակ. Պահ.ք. հանգ. գի.

8

9

10

11

12

Բանդ Ած. Մկ. Խաչ. ակ.
Սեղանն զո րէր:

31 ՇԲ. ԲՈ. Մ. Առաքելոցն թող-
մայի, Յակոբայ և Շմաւո-
նի: Օր. զձ. եր. Ս. առա-
ւել: Մեծ. ան. Այսօր նոր ժո-
ղովորդք: Մկ. ակ Աշակերտ
Բ. ձ. Որ քրդդ է. հմ.
ան. Սորք եւ րէր և ի թն
հայեմ. Արդ աղաւթայ և համ-
բարձեալ նախ. շար. ակ. Որ
նախիմայ. կեցո. Ընկալ:



ՄՓՐՈՒՄՍ

ԱՐԵՒԵԼԵԱՆ ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆ

Չախհասներու և աղոց համար
ամէն տեսակ զգեստեղէններ

Կիներու և աղջկանց համար
պարեզօտ, կրկնոց, վերարկու և լն

Բեղոյր, ցգակ, շապիկ, գուլպայ
հոտեղէններ, մարօկենիք, ձեռնոց
մուճակ, ճամբորդի պիտոյք և լն

ՃՈՒ ՄԹԵՌՔ ՆՈՐՈՅԹԻ ԵՒ ՉԱՐԵՂԻՆԱՅ

Վ Ա Ճ Ա Ռ Ա Տ Ո Ւ Ն Ք

Աբապա ել Խասրա եւ Ավրեիւ Գուլազ
ի Գանիրե

Բլաս Մօհամմէս Ալի — Աղեփանգրիա
Թանքա — Մանուրա — Ասիուր

ՍԵՊՏԵՄԲԵՐ

ՕՐ 30

1 † ԿԼԻՐ. քն. Գ. Զկնի վերափ.
Գիւտ գտաւոյ Ս. Ած. ածնի.
Օրհ. զվ. երէնցէ. Աւ. Ծննդ.
Քրչ. Մայր սուրբ. Ճշ. և աւե-
նայն ինչ ՀՏ. Նոր Սինն. Հաւս.

2 ԲԾ. զն. Ս. Ստեփանոսի Ուլ-
նեցւոյն և վկայից Գոնարին
եայ, Ծամիրոսի, Տաւրիկո-
սի, Ռատրիկոսի Օրհ. զն. հց.
ան. Զքեղ արդար:

3 ԴԾ. զվ. Ս. մարգ. եղեկիէլի
եզրի և Զաքարիայի հօրն
Յովհ. Մկրտչին. Օրհ. ալ Որ
զած. այն. Հց. դն. Որ ընդ հո-
ղեղէն. Սեծ. Անարար կոյս. Մ+
Որ շշարաւ. Ճշ. ան. Ճաւ.
անճաւ լուսոյ:

4 ԴԾ. դն. Պահ. Օրհ. հց. քվ Գ
Մկ. քերեալ Տաւ հասի օր 30

14

15

16

17

ՍԵՊՏԵՄԲԵՐ

5 ԵԾ. զվ. Ս. Յովհ. Կրպա. ին և
Յակոբայ արղարոյն. Օրհ.
զն. Զմարտարէ քաւջ. Մկ. և
հն. զվ. Մար. քեր. Ճշ. Այսօր
ցեծայ եկեղ.:

6 ԵԾ. ան. Պահ. Օրհ. ան. հց.
Որ քաւս. հօր. Մկ. Խաւ. Որ
ղանարար. Տար. Արարայի
զրաւման հայ. քաւջ կողմէ

7 ԵԾ. ալ Նիկիոյ Ս. Ժողովոյն
հայրապետաց. Օրհ. զն. Այս
օր Ս. հայրապետաց. Մկ. Ով
հրաշալի նախահար և ի սուրբ
երբորդ. ծանեա. Ճշ. դն. Այս
օր երկն. հն. ան. Ս. Ես քեր և
երկնաւոր. Հայր քերեմն. շար.
Որ նախ իմաց. կեցո. Ընկալ:

8 † ԿԼԻՐ. քն. Գ. Զկնի վերա.
Տաւ Ս. Ած. ածնի. Ծննդ ի
յԱննայէ. Բարեկ. Ս. Խաւի
պահոց. Աւաք. Օրհնեցէ. ար-
դէ. Աւ. Ծն. Ս. Ած. որ իա-

18

19

20

21

լեցար. ճշ. գկ. Ծառ կենաց.
Նոր Սիժն. կեցո. Ընկալ արե.
Յն. † Ծն. Ս. Ած.ածնի:

9 **ԲԾ.** բձ. Ա. օր պահոց կաշի. 22

Օրհ. հց. Տեր Ած. հարց Բերոց:

10 **ԴԾ.** գձ. Բ. օր պահոց կաշի: 23

Օրհ. գձ. հց. Մանկանց ՂՅայնն.
Յայամ հոռի օր 30:

11 **ԴԾ.** գկ. Գ. օր պահոց կաշի. 24

Օրհ. գկ. հց. Ա. փառ. Աշնա-
նամուտ. ախ և գիշեր հա-
ւասար. Նկզբսի նուազում:

12 **ԵԾ.** դձ. Դ. օր պահոց կաշի: 25

Օրհ. դձ. հց. Փառաւորեալ է
անուն † ու:

13 **ՈՒԲ.** դկ. Ե. օր պահոց կաշի: 26

Օրհ. հց. Յաւ. Ած. Տնկ. խաշի
շխալ † ո շնորհեցեր:

14 **ԵԲ.** աձ. Տօն Եկիղ. ի Նաւ. 27

Ս. կաշի: Օրհ. բկ. Ի վերայ
վիճի հաւասարոյ: Սեծ. Սեծա-
ցոյցանեճ գեղ: Սկ. և ճշ.

ակ. Սեղան † ո արե. կեցո. Ա-
դրան Սաբբ. Հրեդրակայն.
Հճ. աձ Որ զանարար. յարեանն
կեցո. Պահպանեա. Նաւ Յն. †
կաշի/երաց:

15 † **ԱՒԲ.** ակ. ԽԱԶՎԵՐԱՅ. Գշ. 28

հարգ. խաշի/ւեան. Այսօր
անճաւ. Հեթ. շար. դձ. Զերո-
նեան. Օրհ. ակ Որ զանարար
Առաւօրուն անդ կեցո. Բոսճ
ամենազօր. ճշ. գկ. Յաղթող.
Սրբասաց Ով է որդեա Յերեկ
հարգ կաշի/երացի. հճ. դձ. Զօ-
րոնեան կեցո:

16 † **ԲԾ.** բձ. Բ. օր կաշի. Յիշ. 29

մեա. Օրհ. դձ. Զերոն Սեծ
Մաղր Լոռոյ. ճշ. դկ. Ի յերե-
նից Սրբասաց վաան յիշարակի
Հոգ. Ս. Պատ. և պաշտօն ի
ղերեզմ. Մարմ ինայի. Հօրս

17 **ԴԾ.** բկ. Տօն հկիղ. Օրհ. բկ. 30

կաշի կենարար. Հց. Ուրախ վեր

Մեծ. Ուրախացիր. Սնկ. Խաչի
ձշ. դձ. Որ հասարակեցիր. Ու-
րախ լիք:

18 **ԴԵ.** գձ. Տօն եկեղ. Օրհ. Ու-
րախ լիք. Հց. Այսօր պայծառ.
Մկ+. Խաչի. ձշ. Այսօր ուրա-
խացեալ. Հժ. Բկ. Անպարտած.
Լտ. Հոկտեմբեր:

19 **ԵԵ.** գկ. Տօն եկեղ. Օրհ. Բկ.
Անպարտած. Հց. գձ. Այսօր
ցնծան Սնկ. գկ. Յաղհոյ. ձշ.
Այսօր ցնծան Հժ. Բձ. Անապ.

20 **ՈՒՐ.** դձ. Տօն Խաչի. Օրհ. Բձ.
Անապ. Մեծ. Մայր Լուսոյ. Մ+.
Խաչի. դձ. Զօրութ. ձշ. գկ.
Ով Բառա. Հժ. գձ. Որ ծագեցիր

21 **ԵՐ.** դկ. Տօն խաչի. Օրհ. գձ.
Որ ծագեցիր. Մեծ. Ածածին
պայծառ. Մկ. գկ. Մարդի պա-
րանակեալ. ձշ. Ու շեալ +ո.
Հժ. գկ. Այսօր երեւոած:

22 **ԻՆԻՐ.** աձ. Բ. Զկնի Խաչի.

1

2

3

4

5

Բար. Վարդապայ Խաչի. Օրհ.
աւագ. ալ. Հց. դձ. Որ եկե-
համա հօր. Մեծ. Անու +երով-
բեական. Հժ. աձ. Ընդ հանայն
Հարսանիք:

23 **ԲԵ.** ալ. Պահք. Ս. Մամասայ
և Ֆիլիկախմոնի և Սիմէօնի
Սիւնակեցւոյն: Օրհ. ալ Հց.
աձ. Զ+եղ. Արդար:

24 **ԴԵ.** Գշ. Բձ. Պահք. Ս. Կուսա
նացն Ֆիլիպոսնեայ և Մարի
անեայ և Ծուշանայ զատեց
մեծին Վարդանայ Օրհ. Բձ.
Հց. ալ. Ա. Անառած. Սնկ. և
Հժ. դկ. Յէշ. Բա. Ի:

25 **ԴԵ.** Բկ. Պահք. Օրհ. Հց. գձ.
Օրհ. եւ Գէր:

26 **ԵԵ.** գձ. Պահք. Ս. Բարազա-
մու Անթիմոսի և Երանոսի
Օրհ. գձ. Հց. դձ. Որ + հաղորդե-
ցան Մկ+. և Հժ. գձ. Հանդի-
սացեալ+. ձշ. Զարաջնորդա:

6

7

8

9

- Տար. զան. Սուլթան Անմէտ
Ֆուատ Ա. Եղիպտոսի 1917.
- 27 **ՈՒՐ.** զկ. Պանք. Օրհ. Հց Հնդ
ակ. Գոնաքանէ. Սկտ. Խաչէ.
զկ. Յաղթար.
- 28 **ՇԱ.** դձ. Ս. Գէորգայ զօր.ին,
Ազոկտոսի, և Ռամանասի
Երզնցողին: Օրհ ակ. Ա.Բ-
նասոսք Երբորք Սկէ. և ճշ
դձ. ՈՒՍ Կեորք. Յերէկ Ս.
Ած որ Խաչեցար. Հք. ակ Նը
շանա-ափնայաղթ. Կեց.
- 29 **ԿՈՐ.** դկ. Գ. Զկնի Խաչի.
Տօն Վարագ. Ս. Խաչին: Օրհ:
ակ. Նշանա-ափնայաղթ. Ս.
Ած որ Խաչեցար. Կեց. ճշ գձ
Բեդ Բա Ե Հք. Հրաշ Դեանալ.
- 30 **ԱՇ.** աձ. Ս. Դաւթի Դիլնեց-
ւոյն և Վկայիցն Զամբթէո-
սի և Ղամբէուհւոյն: Օրհ
աձ. Հց Բձ Անտիակալ Սկտ
և Հճք Բկ. Լցեալ Ած այն:

10

11

12

13

- 1 **ԳՇ.** ակ Ս. Եւորատիոսի և
Կնոջն Թէոփիատիայ և Եր-
կուց ուղւոցն և Կոստանացն
Երմոնիայ և Նեկատարինիայ
Օրհ ակ Հց Բձ Ընդ Ս. Դո:
- 2 **ԳՇ.** Բձ Պանք. Օրհ. Հց Հարցն
Բերդ:
- 3 **ՍՇ.** Ս. Ի Խանացն մերոյ Սա
հակայ և Համազասպայ. Օրհ
Բկ Հց Օրհնեմ շէեղ Սկտ. և
Հճք Արիացեալ:
- 4 **ՈՒՐ.** գձ Պանք. Հց. Բձ Որ Բա
Գաւորք Եւ. Սկտ. Խաչէ. գձ.
Փայր Կէնաց:
- 5 **ՇԱ.** զկ Սրբոց 72 աշակեր-
տացն Գա.ի Օրհ դկ Դմասո.
Երմնայն. Սկտ դկ Աւաթեալ
Ած ոյ: ճշ ակ. Որ Երբորք Եւ:
Հք. աձ Սոսք Եւ որբ և Ի

14

15

16

17

18

0	ՀԱՆՏԵՄԱՆԵՐ	1
6	† ԵՌԲ. դձ Դ. Զկնի իսաչի: Հց. Որ Բարեբանեալք եւ Սեծ Ած ածին Բերաբոյն երկնից. Հբ դձ Ահաբին. Հարաւաւբի:	19
7	ԲԾ. դկ Սրբոցն Փսկատու հայ րապետին և Երանոսի հետե- ւողին առաքելոց. Օբհ. դկ Հց. Բկ Բ. Որ Բ Երբի:	20
8	ԴԾ. ալկ Ս. Կուսանացն թեկ- ղեայ, Վառվառեայ և Պեղիկ հայ. Օբհ. աձ Զորանջան: Սկ և Հհ. դկ Բեւ պարծի:	21
9	ԴԾ. ալկ Պահք. Հց դձ Ե Աշայ Դ Երնեալ եւ:	22
10	ԵԾ. բձ Սրբոցն Պանդալէսնի բժշկին, Երմոզեայ քահա- նային և Եպրաքսեայ կոյ- սին. Օբհ. Հց. դձ Բ. Որ Զա շաթի Կ: Հհ. և Սնկ. դկ Յէշ Բ: Ե Ծայամ Սահմի օր 30:	23
11	ՈԲԲ. Բկ Պահք. Օբհ. Հց. Ա-	24

0	ՀԱՆՏԵՄԱՆԵՐ	1
12	ԵՌԲ. զձ Ս. Թարգմանչաց վար դապետացն մերոց Մեարո- պայ, Եղիշէի, Մովսիսի քերթողին, Դաւթի ան- յաղթ փիլիսոփային, Գրի- գորի Նարեկացւոյն, և Ներ- սիսի կլայեցւոյն. Օբհ. ալկ. Որ Կարդարեղին. Սկ. դձ. Նմանեալ Մովսիսի. Ճշ. Զա- ռաջնորդ և ղվարդապետ Հբ. աձ Սորբ. եւ Կեր. և Երկնաւարդացին:	25
13	† ԵՌԲ. գկ. Ե. Զկնի իսաչի Հց. դձ Որ Ե Կառալերպեան. Սեծ. Կորանայարի. Հբ. գկ. Զասորոսաճային և ԶԲ Երո- թեանք. Հարաւաւբի:	26
14	ԲԾ. դկ. Ս. Գրիգորի Աղ- ուանից կաթող. (ի յիշա- տակ գիւտի նշխարաց) և սրբոց հարցն թաթլոյ, թող	27

մատու, Անտոնի և Կրօնիդ-
եայ և Կոթն խոտաճարա-
բակացն որք յիննակեայ
վա սն կատարեցան: Հց. ալ
Որ շուրս Ած այն. Օրհ. դկ.
Արժաք ճշմարիտ: Մկ. Ած. ա-
յն հաւարոյ. Ճշ. գկ Հով-
թաղ և Հճ. բն Յաւարոյ վեր-
ջին խմանակի:

15 ԿԵ. դկ. Ս. առաքելոցն Ա-
նանիայ, Մատթէի, Բառ-
նարայ, Փիլիպպոսի, Յով-
հաննու, Շիղայի և Սիլ-
ուանոսի: Օրհ. դկ Իմաստութի:
Մկ. և Հճ. ալ Աշակերտ Բն է
և Ճշ. Որ սերողք է:

16 ԿԵ. ած Պահք. Հց. գն Զ.
Օրհնեալ Ես որք:

17 ԵԵ. ալ. Ս. Դիոնիսիոսի Ա-
րիսպագաղոյն և առաքե-
լոցն Տիմոթէոսի և Տիառ-
սի: Օրհ. դկ Իմաստութի. երկ-

28

29

30

նայն: Սկ և Հք Աշակերտ
Բն Ճշ. ալ Որ սերողք:

18 ԿԵ. բն Պահք. Հց. գն Օրհ.
Հէկ Ճշկ Կաշի. բն Որ նշան.

19 ԵԵ. բկ Ս. առաքանչացն
Մատթէոսի, Մարկոսի, Դու-
կասի և Յովհաննու: Օրհ. գն
Եր. Ս. առաքեալ: Մեծ ած.
Այսք նոր ժողովուրդ: Սկ.
Աշակերտ Բն է: Ճշ. Որ սերողք
է: Հճ. Ս. Ես որք, Ի Լէն հց.

20 ԿԵ. գն Զ. Զկնի Կաշի.
Օրհ. գկ Հց. դն Յորժամ է Ես
այն: Մեծ Մայք լուսոյ Մա-
րթամ: Հճք. գն Իսղաքեր. Ոյս
եր յարոմ. և է Խալանիչ:
Հարամբի:

21 ԿԵ. գկ. Ս. Դուսկիանոսի
հարիւրապետին և Յովսե-
փոյ Ած սնօրն. և Յովսե-
փոյ Արիմաթացւոյն և բա-
րիկամբին Բն է Դադարու,

31

1

2

3

եւ քերց նորա Մարիամու
եւ Մարթայի: Օրհ. դկ. Ի-
մասորս. Մկ. Յովսէփ Բեղ.
Ճշ. զձ Յովսէփ Էջմարիտ. եւ
Հիթ. դկ. Իւղաքերեց.

22 ԳԾ. դձ. Ս. Թէոդորոսի քա-
հանային, Զինոնի զինա-
ւորին եւ Մակաբայ, եւ
տոքսեայ եւ Ռամեսայ Օրհ.
դձ. Հց. Ա. Յոսացեալ:

23 ԳԾ. Պահ. Օրհ. Հց. Ս. Ած :

24 ԵԾ. աձ. Ս. Խարիթեանց եւ
վկայիցն Արտեմեայ, Քրիս-
տափորի եւ Երկուց կանանցն
կալինիկեայ եւ Ակիւլին-
եայ: Օրհ. աձ Հց դձ Ս եւ ուրի:

25 ԵԺԲ. ալ Պահ. օր գկ Բանդ
Ած. Սնկ. Խաչ. Խաչ + եղեղի:

26 ԵԲ բձ Ս. վրդ. Ռէթէոսի,
Դիոնէսիոսի, Սեղրատորոսի
Աթանասի, Կ. Երուսաղի-
մացւոյն, Եփրեմի, Բարս-

4

5

6

7

8

ղի. Գր. Ած. արանին, Եղի
փանու կիպ. Յովհ. Ոսկ. ե
Կ. Աղեք. Օրհ. ալ Որ + շար-
դարեցին. Սեծ. դձ Թագ. Փա-
Մկ + դձ Հանդիտացեալ. Ճշ.
Այսօր երբն. Յերէկ. Ս. Ած. որ
Խաչ. Հթ. աձ Հրապեւր:

27 ԵԺԲ. բկ Է. Զինի Խաչի. Գո
Խաչ. (Կշ. Խաչիւթ.) Օրհ.
Հրապեւր եւ շրեղ. Ս. Ած. որ
Խաչեցար. Ճշ. Այսօր Խնդրի.
Հթ. Աղաւթեցաւ. Կեցո: Հոս.

28 ԲԾ. դձ Ս. Անատատայ քահ.
եւ Վարդոսի եւ Թէոդորեանայ
եւ որդւոց: դկ. Ա. + եղ Ած.

29 ԳԾ. գկ. Կ. Հիպերիքեանցն
Օրհ. Հց. Որ շահախա:

30 ԳԾ. դձ Պահ. Օրհ. Հց. գկ.
Ած. Բարձեալ:

31 ԵԾ. դկ. Ս. Յով. Ոսկ. Օրհ.
ալ Որք շարդարեցին. Մկ +. Լ
Հիթ. Որ յանդիտեմ եւ հօրե:

9

10

11

12

13

ՄՓՈՒՄՍ

ԱՐԵՒԵԼԵԱՆ ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆ

Չափահասներու և աղայ համար
ամէն տեսակ զգեստեղէններ

կիներու և աղջկանց համար
պարսկօտ, կրկնաց, վերարկու և լին

Բեզոյր, գգակ, չապիկ, գուլպայ
հոտեղէններ, մարօկներք, ձուկնոց
մուճակ, ճամբորդի պիտոյք և լին

ՈՒՄԹԵՔՆՈՐՈՅԹԻ ԵՒ ՉԱՐԵՂԻՆԱՅ

Վ.Ա.ՃԱՌԱՏՈՒՆՔ

չապա ել Խաւսում եւ Ավրեղի Պուլսոյ
ի Գաւիթի

աւ Մոհամմէս Ալի — Ալեքսանդրիա
անքա — Մասնուրա — Ասիուք

0

ՆՈՅՆԵՐԱՅԵՐ

ՈՐ 30

1.

1 ԽԵՐ. ան Պաշք օր. Հրց. Որ
փառօք: Տիկ կայի. Հրաչակերք:

14

2 ԵՐ. ալի Ամն որոց: Օրհ. գն
Եր. Ս. առաւելաւ: Հրց դի. Ա.

15

Ա. Կեղ. Ամ. Մեծ Նահապետա
ցն. Ողորձ ճարգա դն Որ աւե
դասար Այսօր երկնայնոց. Մե.
Յիշ. Բա ի, և Որ Եկեալ եմ:
Ճշ բն Պարծամբ եկեղ., և Ամ
Յիշեալք: Հճ Ս Ես պէր.

3 ԵՐԹ. բն Բ. Զկնի կայի: Օրհ
ալ Հրց. Որ աւեալալք. Մեծ դի

16

Ամ ածին ճայր և կոյու բն. Ի
Գերեղման եկին և Զայն աւեդա
սար: Հարաւորի:

4 ԲԵ. բի Ս. Սանիաննոսի Հոռ
ճայ հրպա. և քանանայից և

17

աւրիաւաղաց և ժողովրդաց
Օրհ. Որ զհրաշափաւ. Մե. դն.
Յնճայ այսօր. Ճշ գն Զաւալ

Նորդու: Հժբ գկ Մարտիրոս և
Հկայ: Տամ. տրե. օր 30:

5 ՊԵ. գձ Ս. Ակիրիխոսիայ Եպո
և Յովսեփայ քան. Օրհ. Հրց.
ամ. Ա. Զեկ արդար: Տար.
քան. Նորվիկիայ (1905):

6 ՊԵ. գկ Պանք: դկ Հրց. դձ Ա.
Հարցն Բերց:

7 ՍԵ. դձ Ս. հայրադ. ցն Մեարո-
փանոսի, Աղևքանդրոսի և
Պողոսի խոստովանողին և
նոսարացն Մարկիանոսի և
Մարտիրոնի Օրհ. դկ Որդ
հաղորդեցան: Մկտ. Այսօր երկ.
ՃՀ գձ Զառաջնորդու:

8 ՈՒՐ. դկ Պանք: Հրց. Յաթիբե-
նէց Սնկ. Խաչէ. Այսօր նշան:

9 ՇԱ. ամ. Ս. հրեշտակապետու-
ցըն Գաբրիէլի և Միքայէլի
ամեն. երկ. զօրաց: Օրհ. Բկ.
Որյանէնց: Աւել և Թագ. ի
Բաբն. Մեծ. գկ Մայր և Կոյս:

Մկտ. դկ երկ. հօր Ընդր. ՃՀ.
Այսօր ուրախացեալ. Հժ. ամ Ս.
Ես տէր և Երկնաւաղ:

10 ԿՆՐ. ակ Թ. Զկնի Խաչի:
Օրհ. դկ Այսօր ցնձան. Մեծ.
Ած. ամէն պայծառ: Հժբ. Յա-
րոցեալ տէրն Հաւսանիք:

11 ՐԵ. բձ Ս. Մեկիստոսի Անտիո-
քայ հայրապետին և Մինա-
սայ Եղիպտացւոյն և միւս
Մեկիստոսի եպո. ին, Բուրայ
քան. ին և Շինու սարկ. ին
Հժբ. և Սնկ. դձ Այսօր երկ. ՃՀ
Զառաջնորդու:

12 ՊԵ. բկ Ս. Դեմետրիայ վկա-
յիցն, Բասիլիակոսի քան.:
Օրհ. Որ Բարձրեալ:

13 ՊԵ. գձ Պանք: Հրց. դձ Հարցն
Բերց:

14 ՍԵ. գկ Ս. Գուբիատայ Սա-
մուհատայ և Աբիրայ սարկ.
Ռոմանոսի միայնակնցին,

Մանկանն իրաւաւ լանողի և
Հիւսիքոսի դիմաւորին: Օրն
Հրց բն. Անտիակալ:

15 ԱԲ. դն Պահք. Հրց. Օրն. Ես. 28

Սնկ. իրալ. Ի յերկնայ:

16 ԵԲ. զի Ս. առաքելոցն Անդ- 29

բէի և փրկիպոսի: Օրն. զն.
Եր. Ս. առաքելալ Մկ. Աշա-
կերտ Բա. ի ճշ. Որ սերողք եւ
Հն. Ս. Ես րէր և ի Կեն հայց:

17 ԿԵԲ. ալ ժ. Զինի իրալի 30

Բար. Յիւնախոյ: Օրն. առ.
Որ եկի ի քրիստոսն: Կնք. առ
Որ անձաւ:

18 ԲԵ. ալ Ս. օր պահոյ. Օրն 1

Օրնեալ Ես:

19 ԿԵ. բն Բ. օր պահոյ Յիւն. 2

Օրն. Որ յաւենայն:

20 ԿԵ. բի. Գ. օր պահոյ Յիւն. 3

Օրն. Ճշմարտապէս յերկնայն:
Եար. ալ Որ նախնայ: Կեցո:

21 ԵԵ. զն Գ. օր պահոյ Յիւն. 4

և Տօն Ընծայման Ս. Ած-
ածնի երկոց ամաց ի Տաճարն
Օրն զի. Երբեք եւ սրբէս Երբ
ճառաբայն. Գիրք և Աւետ:

22 ԿԵ. զի Ե. օր պահոյ Յիւն. 5

Օրն. Գոնաբանեմ: Սնկ. իրալ.
Ով պահապան:

23 ԵԲ. դն. Ս. Գրիգորի Աքան- 6

չեղապարծին, Նիկողայոսի
հայրապետին և Միւսոնի
կոպիւն: Օրն. Որ և շարքաբե-
ցեն. Մկ. և Ճշ. Որ Ես առն:
Հնք. Ս. Ես րէր և Երկնապալ:

24 ԿԵԲ. զի Ս. Յիւն. Օրն. Սն- 7

ակելքն: Հնք. Հրեշտակացն դառն
և Հրեշտակ Ես րէր: Հարա:

25 ԲԵ. առ Ս. Կուսանացն Յու- 8

լիանեայ և վառիլուհոյ,
Աբրահամու և իորենայ քն.
և անարծաթ բնչկացն Կող-
մայի և Գամիւնոսի և Աստ
ուածաւորոյ վկայիցն Օրն.

- Բի Օրհնեմ գեղ րեր. Մնի. և
Հմբ. Յիւ. Բռի:
- 26 ՊԵ. ակ. Ս. Ղազարիանոսի քն
և Ս. Տարսիսոսի և աշա-
կերտացի Պողոսի: Օրհ. ղի.
Իմաստութ. երի. Մկ. և հմբ.
Աշակերտ Բռի: Ճշ. Որ պե-
րդր եմ:
- 27 ՊԵ. բն Պանք: Օրհ. Տեր Ած. 10
- 28 ՍԵ. Բի Ս. Կզեմայ հայրպ., 11
Բազարատայ և Տոսեմենայ
եպր.ին Նըց. զն Որ ղանլաթ
տո Մկ. և հմբ. Մանկուն. Զոր
Սիսե: Ճշ. Զառաջնորդ:
- 29 ՈՒՐ. զն Պանք: Նըց. Որ Բա- 12
բառորդ եւ. Մնի. Խաշի: զն.
Փայր կենաց:
- 30 ՇԲ. զի Ս. Թադէոսի և Բար 13
Թողիմէոսի առաքելոց: Օրհ
զն Եր. Ս. առաքեալ, Մկ.
Աշակերտ Բռի: Ճշ Որ պերդր
եւ. հմբ. Ս. եւ րեր:

- 1 ՆՈՐ. զն Բ. Յիսն. Նըց. բն. 14
Անասիան. Հմբ. Որ է վերդ եւ
Հաբաւեի:
- 2 ՌԵ. ղի Ս. Գեորգիոսի եպր. 15
և Մերկեոնիոսի զին. և Յա-
կովբայ և Իրաւափառաց:
Նըց. ղի. Զինաւորութն.
- 3 ՊԵ. ած. Ս. Մինասայ, Եր- 16
մողինայ: Օրհ. Որ է Տարաի:
Տար. զան. Ալպէրթ Թապ.
Պեճիքայի (1900):
- 4 ՊԵ. ակ Պանք: Նց. Ած հարցն 17
Դերոց: Տամ. Բաղոց օր 30:
- 5 ՍԵ. բն Ս. հարցն Եգիպտոց- 18
ւոց, Պողոսի, Պողայ, Մա-
կարայ և այլոց հարց: Օրհ.
ան Որ բերաւ զանցեալ Մկ.
և Հբ. բն Պարծան. Եկեղեցայ.
Ճշ. Որ անմարման:
- 6 ՈՒՐ. Բի. Պանք: Օրհ. Արաբիւ 19

- 15 **† ԼԵՐՈՒ.** գձ. Դ. Զկնի Յիսն. 28
Օրհ. ^{առ իւր զ.} հրց. Փաթառ ^{առ իւր} եւ
որդի եւ. Հժք ^{Փաթառ} առ ^{առ իւր} եւ
† (ցլիւրջ). Հարսանիք:
- 16 **ԲՇ.** գկ. Սրբոց հայրապետա- 29
ցըն իզնատիոսի և Աղլէի և
Մարաթայի հպա-ինն Օրհ.
Հրց. դկ. Որդի հաղորդեցան.
Մկ. և Հհ. Որ հրա-եբեցեր.
և ժշ. գձ. Ղկաւալնարդու:
- 17 **ԲՇ.** գձ. Սրբոցն թէոպոմ- 30
պայ հպա., թէոլնայ վկա-
յին և 4 զինուորացն, Բա
սոս, Եւսիք, Եւսիք և Բա-
սիլիդիայ: Օրհ. դձ. Հրց. Բի.
Օրհ. եւ զեւ:
- 18 **ԲՇ.** դկ. Պահք. Օրհ. դկ. Հց. 31
Օրհ. եւալ տէր Աժ:
- 19 **ԲՇ.** աձ. Սրբոց Կուսանացն 1
Ինդոսի և Դամնայի, և Դը
ղերիկոսի քահանային և
երկուց Բիւրոցն, որք այ-

- րեցան յեկեղեցին Նիկոմի-
դացաց: Օրհ. Բկ. Բ. Որդի
հարդի. Մկ. և Հհք. դկ. Ա. յա
օր ընդ անհարձեցն Լա. †
Յուսիւփար և տարեմուտ
1920 նահանջ թուին ըստ
նոր տոմարին և տօն Տնո-
րէնութեան Տեառն:
- 20 **ԲԵՐՈՒ.** ալ. պահք. Օրհ. Հրց. 2
գկ. Բանդ Աժ. Մկ. Խաչի.
ալ. Սեղան † տէր:
- 21 **ԵԱ.** Բձ. Նախաժկայ և ի Բա. 3
հաւատացեալ անդր. թազ.
մերոյ Ս. Արգարու: Օրհ
ալ. Որ զէրհաւար. Մեժ. աձ
Եր. աժ. տէր Մկ. Ող երա-
նէլէր. ժշ. Բձ. Աժ. Բարձր-
եալ Հհք. աձ Սորբ եւ տէր
և Երհնաւադ:
- 22 **† ԼԵՐՈՒ.** Բկ. Ե. զկնի Յիսն. 4
Օրհ. աւաթ. Հրց. գկ. Նախա-
յաւիտեան: Հհք. Բկ. Բա. յար.

Եւ ի շար դմ. Յաղթող Գրա-
մաղխանէ Բա. Ած. աղբիւ. Որ
ընդրեցիք: Հարամնիք:

23 ԲԵ. գմ. Ս. Դաւթի մարդ Կ
Յակոբայ առաք. Օրհ. դմ
Յաղթող Գրաւ: Թագ. Այսօր
դաւթ. Սեծ. Աւ. Խաղաղութ.

24 ԴԵ. գկ. Ս. Ստեփ. Նախա-
սարկ. Էւ առ. մարտիրոսին.
Օրհ. Եւհ. Բագ. Թագ. Այսօր
դաւթ. Սնկ. Է Էճք. դկ. Եւ-
խառարկաւագ. Ճշ. Յնծայ այսօր

25 ԴԵ. դմ. պահք: Օրհ. Հարցն
Ժերոց. շար. Յնծայ այսօր Մաղ.
Բա. Ած. Ժեր. Աղբիւ. Որ ընդր.

26 ԵԵ. դկ. Ս. առաք. Պողոսի
Էւ Պետրոսի: Օրհ. դմ. Յնծայ
այսօր Ճշ. Ամոլ Կաւարոյ:

27 ԵԵԲ. ած. պահք: Օրհ. Որ Գա-
ւօք հօր Սնկ Խաղ. Ս. Խաղ
օրհանան Յերի Որ Էնն Աղբիւ.
Որ ընդրեցիք:

28 ԵԲ. աղ. Ս. Որդւոց Որդա-
ման Յակոբայ առաքիւոյն
Էւ Յովն. Աւետարանչին.
Բարեկրկնական Ծննդ. պհց.
Օրհ. դկ. Որ Էնն Եւթեան.
Թագ. Այսօր դաւթ. Սեծ. դկ.
Ած ածին ահա լուսաւոր. Սկ.
Որ յանարաւեր. Ճշ. Որդիք
որորման. Հճք. ած Սաւրք Է
դեր Է Ի զԷն հայցեճք:

29 ԵԵԲ. բմ. Զ. Զկնի Յիսն.
Օրհ. բմ. Հըց. դմ. Սեւծին
որդի. Հճք. բմ. Այսօր դարա-
ճացան (ցկերջ):

30 ԲԵ. բկ. Ս. օր պահոց. Ծննդ.
Հըց. դկ. Օրհեւալ դեր:

31 ԴԵ. գմ. Բ. օր պահոց. Ծննդ.
Հըց. դկ. Օրհեւալ Էւ դեր:

ԱՂԲԱՏԱԽՆԱՄԻ ՎԱՐՉ. ԿԱԶՄԸ

Տեարք Մայր Իիւան

Տօքթ Ն. Բէէէճեան ատենապետ
Օ. Գարաբըլանեան փոխ-ատենապետ
Յ. Մարդապանեան ատենադպիր
Մ. Ճիւլանեան փոխ-ատենադպիր

Տեարք Գործադիր Ժողով

Մ. Բրուտեան ատենապետ
Կ. Գասապեան փոխ-ատենապետ
Տ. Բարթողեան ատենադպիր
Ն. Գայէրլիան դանձապետ
Լ. Համամճեան հաշուակալ
Զ. Ֆարսաքեան խորհրդական
Ե. Եփրեմեան »

Անդամներու թիւը մօտաւորապէս 300 է.

ՊԱՍԿ ԿԸ ԴՐՈՒԻ

Ծննդեան տօնի ութօրեայ յունվար 8-12
Յունվ. 14էն մինչ Առաջաւորաց Բարեկ.
Առաջաւորաց Ծբ. օրէն մինչ Բուն Բարեկ.
Յինանց օրերու մէջ, Նոր Կերակիէն մինչ
Վարդապառի բարեկենդանը.
Վարդապառի յաջորդ Գշ. օրէն մինչ Ս.
Աստուածածնի Վերափոխման բարեկ.
Վերափոխման յաջորդ Գշ. օրէն մինչև
յիսնակի պահոց բարեկենդանը.
Յիսնակի Բշ. օրէն մինչև Ս. Ծննդ. Բար.

ԵԳԻՊՏԱԿԱՆ ԹՈՒԼԿԱՆՔ

Ն. Բ.

3300- 537 Տիրապ. բնիկ և եկ Փարաւոնաց
528- 332 Պարսկական տիրապետութիւն
332- 305 Մակեդոնական տիրապետ.
305- 31 Պտղոմեան տիրապետութիւն

Յ. Բ.

31- 337 Հեթանոս Հռովմ. տիր.
337- 640 Բիւզանդեան տիրապետութ.
640- 968 Առաք խալիֆայից տիրապետ.
968-1315 Ֆաթիմեանց, Ս էմլուքաց տիր.
1317-1805 Թուրքաց աիւրապետութիւն
1805-1882 Խալիւութ. հարկատու թրքաց
1882-1914 Խալիւութ. կախեալ ի թրքաց
ընդ հսկողութեամբ Անգլիոյ
1914 Սուլթանութիւն անկախ թե-
թեւարկութեամբ Բրիտանիոյ

ԱԶԴ. ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ ԹՈՒԼԱԿԱՆՔ

Ն. Ք.

- 2300 Կաղմութիւն Հայոց ինքնութեան
ի Հայաստան
1306 Նահապետական միապետ. հայոց
1130 Հայաստան ընդ գերիշխ. Ասորաց
606 Հայկազանց թագաւորութիւն
323 Հայաստան ընդ գերիշ. Մակեդոնա-
կան-Սելեւկեան իշխանութ.
149 Սկիզբն Հայ Արշակունի հարստ.
89 Հայկակ. Կայսրթ. Տիգրան Բ.ի

Յ. Ք.

- 261-287 Հայաստան նահանգ Պարսից
487 Թագաւորել Տրդատայ
232 Հայաստան ընդ իշխանութ. Պարսից
440 Վարդանանց պատերազմ
484 Դաշնագրութիւն Նուարսարկի
640 Արշաւանք Արարաց
694 Հայաստան ընդ իշխան. Արարաց
839 Սկիզբն Բագրատունեաց հարստ.
908 Սկիզբն Արծրունեաց թագաւոր.
968 Սկիզբն Կարուց թագաւորութեան
970 Սկիզբն Սիւնեաց թագաւորութ.
988 Սկիզբն Գուգարաց թագաւոր
1020 Տեղափոխ. Արծրունեաց Սեբաստիա
1045 Վախճան Բագրատունեաց հարստ.
1049 Արշաւանք Սելճուքեանց
1064 Գործանումն Անուոյ
1080 Սկզբ. անկախ. հայոց Գիւրիկիոյ

- 1236 Արշաւ. թաթարաց ի Հայաստան
1366 » Եգիպտացւոց ի Կիլիկիա
1375 Վախճան Ռուբինեան հարստութ.
1387 Արշաւ. Լէնկթիմուրի ի Հայաստան
1373 Հայաստան ընդ իշխ. Օսմանեանց
1603 Արշաւ. Շահաբադի ի հայաստան
1860 հ. ստատ. աղգ. Սահմանագրուա-
1878 Դաշնագր Պերլինի վեհաժողովի
1888 Կաղմ. հնչակեան կուսակցութեան
1890 Կանմ. հ. Յ. կուսակցութեան
1897 Կաղմ. վեր. հնչ. »
1898 Կաղմ. հ. Ս. Ռամկ. »
1912 հաստ. աղգ. Պատուիրակութեան
1914 Կաղմ. հայ գունեւորութիւն
1916 Կաղմ. աղգ. Միութեան



Ա. Ն. ՕՅԱՊԱՃԵԱՆ ԵՒ ԸՆԿ.

ՄԵԾ ՎԱճԱՊԱՏՈՒՆ ՄԱՆԻՖԱՅՈՒՐԱՅԻ

ԽԱՍԱՏԵԱԿ 1902

ԳԱՀԻՐԷ ՄՈՒՍՔԻ ՓՈԴՈՅ

ՃՈՒԽ մթերք բամպակեղէնի նոյն-
պէս նաեւ բրդեղէնի եւ կերպասեղէնի
եւ դերձակաց պիտոյից. մեծաքանակ
եւ փոքրաքանակ. Հափաւոր գիներ

ՎԱՐԴԱՆ Թ. ՊԱՐԾԱՆՔԵԱՆ

Գ Ա Հ Ի Ր Է

Փօսթարկ 543 = Հեռագրայն 44-70

Հեռագրական հասցե՝

ՊԱՐԾԱՆՔԵԱՆ = ԳԱՀԻՐԷ

Մ Ե Ծ Վ Ա Ճ Ա Ռ Ա Տ Ո Ւ Ն

ՄԱՆԻՖԱԹՈՒՐՍՅԻ

ՄԵԾԱՔԱՆԱԿ ԵՒ ՓՈՔՐԱՔԱՆԱԿ

Վ Ա Ճ Ա Ռ Ո Ւ Մ

ԶԱՓԵՐՈՒ ՃՇԴՈՒԹԻՒՆ

ԵՒ

ԱՊՐԱՆՔՆԵՐՈՒ ՏՈԿՈՒՆՈՒԹԻՒՆ

ԹԵՆԹԻՐԵՐԻ ԱՄԵՐԻԲԵՆ

GRANDE

Teinturerie Américaine

Օ. ՊԸԼԸԳՏԱՆԵԱՆ

Կեդրոնատեղի՝ Պուլազ, Սիւքիւրէլի
վաճառատան նստու:

Ա. Մանածիւղ՝ Օթէլ Խալիլիաւ տակ,
Գահիրէ:

Բ. Մանածիւղ՝ Պուլլար Իսմայիլ,
Հէլիոբ:

ՀԱԳՈՒՍՏՆԵՐ՝

Կը մաքրուին առանց ջուրի
Կը ներկուին ամէն գոյնի

Սուգի համար նուրբ սեւ

Գատառներէ եկած ապսպրանքներուն
մասնաւոր խնամք

ԱՐԱԳ ԳՈՐԾՈՒՆԵՅՈՒԹԻՒՆ

ՃՇԳՐԻՏ ԱՌԱՔՈՒՄ

Ղ. ՔԱՏԱՆԱՄԻ ՎԻՃԱԿԱՀԱՆՈՒԹԻՒՆԸ

Անոնք՝

որոնք սովորութիւն ունին վի-
ճակահանութեան առմանը գնելու:

Անոնք՝

որոնք բազմին գուռը բաց թողու-
կ'ուզեն

բոլոր գնեն միմիայն

Այլապէս Խնամի վիճակահանեալ
սուսերէն

Վաւերացեալ և Երաշխաւորեալ

Իրաւը տեղի կ'ունենայ հրապարակաւ
և ամէն կիրակի:

ԱՅԿԱԿԱՆ ԳԱՐԵՋՐԱՏՈՒՆ - ՃԱՇԱՐԱՆ

ԿԱՄ

ԱՍ.ՄՈՒԷԼ, ՌՈՒՍՍԿԱՆ, ՊԱՌ.

Նաբա Ելիի պէյ — Գահիրէ

Սեփականատէր

ՃՈՃԻՄԱՆ ԵՒ ԲԻԻԶԱՆԻ ԹԵՒԵՆԱՆ

«Եգիպտահայ Օրացոյց»-ի ամբողջ հա-
սոյթը յատկացուած է Փահիրէի և Ա-
ղեքսանդրիոյ Հայ Աղքատախնամ Բ-
իւրութեանց, որոնց կնիքը չկրող
բիւնակները անվաւեր են:

039

Ա. 79

«Ազգային գրադարան»



NL0143769

